

› PROGRAMM



› INDIA WEEK
HAMBURG
8.-14.11.2021

Über 70
Veranstaltungen

INDIA
WEEK HAMBURG



Organisation:



In Zusammenarbeit mit:



Unterstützt durch:



INDIA

WEEK HAMBURG
8. bis 14. November 2021

Eröffnungsveranstaltungen	5
■ Wirtschaft	6
■ Kultur	10
■ Politik & Gesellschaft, Wissenschaft	26
■ Sport	36
Veranstalterinnen und Veranstalter	39
Impressum	41

Legende:

-  Besonderheiten
-  Veranstalter
-  Event-Format
-  Veranstaltungsort
-  Barrierefreiheit
-  Anmeldung
-  Eintritt
-  Sprache
-  Veranstaltungen mit dieser Markierung wurden gefördert von der Behörde für Kultur und Medien

 Bitte beachten Sie die aktuellen G-Regeln und informieren Sie sich auf den Webseiten der Veranstaltenden.

Diversify to Differentiate Think India, *Think Next!*



Nexdigm (SKP) is an employee-owned, privately-held, global business advisory provider that helps companies across geographies meet the needs of a dynamic business environment.

We don't just ideate; **we implement.**



Scan to view our guide on 'Doing Business in India'



Eröffnungs- veranstaltungen

08.11.2021

09:30 - 15:30 Uhr

Konferenz / Conference

Hamburg-India Business Day

Konferenz im Hybridformat (präsenz und digital) zum wirtschaftlichen Wiederaufbau nach der Pandemie und den Implikationen der „Self-reliant India“-Politik mit diversen Breakout-Sessions zu geschäftspraktischen Themen wie den Auswirkungen des Lieferkettengesetzes auf das Indien-Geschäft, Steuern und Investitionen, Innovation und grünem Wasserstoff.

Hybrid conference on economic recovery after the pandemic and implications of the „self-reliant India“-policy for foreign businesses combined with a range of breakout sessions on business-relevant issues including implications of the German Supply Chain Due Diligence Law, tax and investment, innovation and green hydrogen.

 Handelskammer Hamburg, OAV, GIRT, Hamburg Invest, Generalkonsulat der Republik Indien in Hamburg, Hamburg Repräsentanz Mumbai, AHK Indien

 Hybrides Event (digital und physisch) / Hybrid event format (digital and physical)

 Handelskammer Hamburg, Adolphsplatz 1, 20457 Hamburg

 Ja / Yes

 <http://hamburg.hk24.de/Veranstaltung/anmeldung.php?ID=A4FCXB78BE17FB3EC1X587530046B301>

 Frei / Free

 Englisch / English

08.11.2021

18:00 - 20:00 Uhr

Eröffnung / Opening

Senatsempfang Senate Reception

Ein indischer Abend mit hanseatischem Charme. Die India Week Hamburg 2021 wird durch den Ersten Bürgermeister Dr. Peter Tschentscher feierlich eröffnet. Die Journalistin Julia-Niharika Sen wird die Gäste durch den Abend führen. Begleiten werden sie unter anderem der deutsche Botschafter in Indien Walter J. Lindner und Dr. Samir Saran, Präsident der Observer Research Foundation. Ein abwechslungsreiches und zeitgenössisches Kulturprogramm rundet den Abend ab.

An Indian evening with Hanseatic charm. India Week Hamburg 2021 will be inaugurated by the First Mayor Dr. Peter Tschentscher. The journalist Julia-Niharika Sen will guide the guests through the evening. She will be accompanied by the German Ambassador to India Walter J. Lindner and Dr. Samir Saran, President of the Observer Research Foundation. A varied and contemporary cultural programme will enrich the evening.

 Freie und Hansestadt Hamburg, Senatskanzlei

 Physisches Event / Physical event

 Rathaus Hamburg, Rathausmarkt 1, 20095 Hamburg

 Ja / Yes

 Keine öffentliche Veranstaltung. Nur auf Einladung. / No public event. By invitation only.

 Frei / Free

 Englisch / English



Wirtschaft

09.11.2021 09:30 - 12:30 Uhr

Vortrag / Presentation

Markterschließung Indien

How to enter the Indian Market?

- Marktüberblick und Indiens Stärken im internationalen Vergleich (Umwelt- und Sozialstandards)
- Aussichtsreiche Branchen (E-Commerce, Lebensmittelverarbeitung und Kühlketten, Energieeffizienz, E-Mobility, Wasserstoffwirtschaft Indien)
- Markteintrittsstrategien („Handel mit Indien vs. Investieren in Indien“)
- Market Overview India - Present and Future situation
- Promising industries (e-commerce, food processing and cold chains, energy efficiency, e-mobility, hydrogen economy India)
- Market entry strategies (“Trade with India vs. Investing in India”)

WTSH – Wirtschaftsförderung und Technologietransfer Schleswig-Holstein GmbH

Hybrides Event (digital und physisch) / Hybrid event format (digital and physical)

Generalkonsulat der Republik Indien in Hamburg, Kohlhöfen 21, 20355 Hamburg

Nein / No

Frei / Free

Deutsch, Englisch / German, English

09.11.2021 10:00 - 11:30 Uhr

Gespräch / Talk

OAV Länderausschusssitzung Indien

OAV Country Committee Meeting India

Im Rahmen der Länderausschusssitzung Indien tauschen sich OAV-Mitglieder und ausgewählte Vertreterinnen und Vertreter von Unternehmen mit dem deutschen Botschafter in Neu Delhi Walter J. Lindner und dem AHK Hauptgeschäftsführer Stefan Halusa über die aktuelle wirtschaftliche und politische Situation des Landes aus. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

The Country Committee Meeting India offers OAV members and selected corporate representatives the opportunity to exchange ideas surrounding the current political and economic

situation of the country with Walter J. Lindner, German Ambassador, and Stefan Halusa, Director General of the Indo-German Chamber of Commerce. The number of participants is limited.

OAV - German Asia Pacific Business Association

Physisches Event / Physical event

Ernst & Young GmbH, Rothenbaumchaussee 78, 20148 Hamburg, Trainingsraum 1+2 (4. OG)

Ja / Yes

<https://www.oav.de/termine/aktuelle-veranstaltungen.html>

Frei / Free

Deutsch / German



09.11.2021 16:00 - 18:00 Uhr

Gespräch / Talk

Women Startups: Breaking the Glass Ceiling

Was sowohl Gründerinnen als auch Gründer in der Startup-Szene auszeichnet, ist ihr hoher Bildungsgrad. Beide Geschlechter haben vor der Unternehmensgründung meist ein Studium absolviert. Sie verfügen über wirtschaftliches, technisches und digitales Know-how – allesamt wichtige Erfolgsfaktoren für Innovation und Wachstum.

Doch die Startup-Szene ist immer noch ein Herrenclub. Frauen sind weiterhin stark in der Minderheit und bei der Finanzierung herrscht ein gender bias: Weibliche Gründerinnen erhalten bei Business-Angels und Venture-Capital-Fonds deutlich weniger Kapital.

Woran liegt es, dass Frauen in der Startup-Szene so selten Fuß fassen? Mit welchen Herausforderungen haben Gründerinnen zu kämpfen und wie lässt sich die Situation verbessern?

Mit Unternehmerinnen aus Deutschland und Indien diskutieren wir, wie die Hürden überwunden und die Potenziale von Frauen gefördert werden können, um die Diversität in der Startup-Szene zu stärken.

What awards both female and male founders in the startup scene is their high level of education. Both genders usually completed a degree before setting up a company. They have economic, technical and digital know-how - all of which are important success factors for innovation and growth.

But the startup scene is still a men's club. Women are still a striking minority and there is a gender bias in terms of financing: female founders receive significantly less capital from business angels and venture capital funds.

Why is it that women so rarely gain a foothold in the startup scene? What challenges do female founders have to contend with and how can the situation be improved?

We discuss with female entrepreneurs from Germany and India how the hurdles can be overcome and how the potential of women can be promoted in order to strengthen diversity in the startup scene.

Friedrich-Naumann-Stiftung für die Freiheit, OAV - German Asia-Pacific Business Association e.V., GINSEP German-Indian Startup Exchange Programme

Hybrides Event (digital und physisch) / Hybrid event format (digital and physical)

Generalkonsulat der Republik Indien in Hamburg, Kohlhöfen 21, 20355 Hamburg

Ja / Yes

k.janotta@icloud.com

Frei / Free

Englisch / English





10.11.2021 10:00 - 12:00 Uhr

Gespräch, Vortrag / Talk, Presentation

Möglichkeiten der deutsch-indischen Zusammenarbeit für High-Tech-Innovationen

Potentials of Indo-German Collaboration for High-Tech Innovation

Indien und Deutschland gehören zu den führenden Innovatoren in ausgewählten High-Tech-Sektoren. Unsere Forschung zeigt, dass die Kompetenzprofile der Unternehmens- und Wissenschaftssektoren beider Länder Komplementaritäten aufweisen, die bisher nicht ausgeschöpft werden. In dieser Veranstaltung werden anhand von ausgewählten erfolgreichen Praxisbeispielen, Expertenvorträgen sowie einer Paneldiskussion die Potenziale für die deutsch-indische Zusammenarbeit eruiert.

India and Germany belong to the group of leading innovating nations in selected high-tech sectors. Our research shows that the competence profiles of the business and science sectors of both countries have complementarities that have not been sufficiently utilised so far. This event will explore the potentials for Indo-German cooperation through selected successful practical examples, expert talks and a panel discussion.

GIRT Hamburg, TU Hamburg, FICCI Federation of Indian Chambers of Commerce & Industry

Digitales Event / Digital event

Ja / Yes

indiaweek@tuhh.de

Frei / Free

Englisch / English

10.11.2021 17:00 - 19:00 Uhr

Gespräch, Präsentation, Essen / Talk, Presentation, Food

Indien – Der wachsende Markt für die Welt

India – The Growing Market for the World

Indien ist ein wachsender Markt inmitten eines sich weltweit ändernden sozioökonomischen Szenarios. Talent und Technologie wachsen in Indien jedes Jahr, und gleichzeitig nimmt die indische Kaufkraft zu. Im Anschluss gibt es indische Speisen.

India is a growing market within a globally changing socio-economic scenario. Talent and technology is growing in India every year and Indian buying power is increasing at the same time. Event followed by Dinner.

Indian Business Forum e.V.

Hybrides Event (digital und physisch) / Hybrid event format (digital and physical)

Generalkonsulat der Republik Indien in Hamburg, Kohlhöfen 21, 20355 Hamburg

Ja / Yes

bratinsaha@gmail.com; veauli@gmail.com

Frei / Free

Englisch / English

Legende:

Besonderheiten

Veranstalter

Event-Format

Veranstaltungsort

Barrierefreiheit

Anmeldung

Eintritt

Sprache

Veranstaltungen mit dieser Markierung wurden gefördert von der Behörde für Kultur und Medien

10.11.2021 19:00 - 21:00 Uhr

Workshop, Vortrag / Workshop, Presentation

Menschliche Entwicklung – Die Wirtschaftsphilosophie von Amartya Sen

Human Development – The Economic Philosophy of Amartya Sen

Dr. Thomas Dürmeier von Goliathwatch führt in das Leben und Werk des indischen Wirtschaftswissenschaftlers und Nobelpreisträgers Amartya Sen ein. „Human Development“ kritisiert und verdrängt langsam den marktfundamentalistischen Entwicklungsansatz von Weltbank und Internationalem Währungsfond. Der Referent stellt Sens Konzept der „Menschlichen Entwicklung“ und seine Theorie des Capability-Ansatzes vor, verdeutlicht die praktische Umsetzung im Globalen Süden und zeigt Stärken und Schwächen auf.

Dr. Thomas Dürmeier from Goliathwatch explains life and work of the Indian Economist and Nobel Prize Winner Amartya Sen. "Human Development" slowly replaces the market-fundamentalist development concept of Worldbank and IMF. The speaker will present Sen's concept of "Human Development" and his "Capability" approach, illustrate the practical implementation in the Global South and depict its potentials and limitations.

Goliathwatch e.V.

Digitales Event / Digital event

Ja / Yes

s.markovic@nordkirche-weltweit.de

Frei / Free

Deutsch / German

11.11.2021

11:30 - 13:00 Uhr

Konferenz / Conference

Vorteil Indien – Produktion und Konsum in einem der größten Märkte der Welt

Advantage India – Manufacturing and Consumption in one of the world's largest markets

Die Sitzung wird Themen wie Demographie, Infrastruktur, Anreize und Steuerkosten für Geschäfte in Indien behandeln. Außerdem werden die Erfahrungen und Chancen deutscher Unternehmen in Indien in den Bereichen FinTech, AgriTech, ConsumerTech, HealthTech und EdTech diskutiert. Für Konzerne, die in den indischen Markt eintreten wollen, wird die Sitzung auch Überlegungen zu rechtlichen und strukturellen Aspekten aus der M&A-Perspektive enthalten.

The session will cover topics like demographics, infrastructure, incentives and tax cost of doing business in India. The session will also cover the discussion on experience of and opportunities for German companies in India - in FinTech, AgriTech, ConsumerTech, HealthTech, EdTech. Lastly, for companies looking to enter the Indian market, the session will also provide regulatory and structure considerations from an M&A perspective.

 PricewaterhouseCoopers GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

 Digitales Event / Digital event

 Nein / No

 sachin.tewari@pwc.com

 Frei / Free

 Englisch / English

12.11.2021

17:00 - 18:30 Uhr

Gespräch, Vortrag /
Talk, Presentation

10 Jahre Hamburg Repräsentanz Mumbai

10 Years of Hamburg Representation Office Mumbai

Seit ihrer Gründung im Jahr 2011 schlägt die Hamburg Repräsentanz Mumbai eine Brücke zwischen Indien und Deutschland, indem sie verschiedene wirtschaftliche, kulturelle und akademische Einrichtungen in beiden Regionen vor Ort berät und unterstützt. Da die Repräsentanz in diesem Jahr ihr 10-jähriges Bestehen feiert, laden wir Sie zur Geburtstagsfeier ein und werfen einen Blick auf ihre zukünftige Rolle und Aufgaben.

Since its inception in 2011, the Hamburg Representation Mumbai office has been bridging the gap between India and Germany by providing on-ground and advisory assistance to various economic, cultural and academic institutions in both regions. As the Representation celebrates its 10th anniversary this year, we invite you to celebrate with us and take a look at its future role and responsibilities.

 Freie und Hansestadt Hamburg,
Senatskanzlei, Handelskammer
Hamburg

 Physisches Event / Physical event

 Handelskammer Hamburg,
Adolphsplatz 1, 20457 Hamburg

 Ja / Yes

 indiaweek@sk.hamburg.de

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch / German, English



16.11.2021

10:00 - 13:00 Uhr

Vortrag, Konferenz /
Presentation, Conference

Deutsch-Indische Startup Stories Indo-German Start-up Stories

Innovation und Unternehmertum bilden die Basis für den Wohlstand von Nationen. Indien und Deutschland erleben seit Jahren einen Gründungsboom in Zukunftsbranchen. Existenzgründungen erfolgen oft durch Studierende und Wissenschaftler. Wie Kooperationen zum Erfolg von Startups beitragen können, wird auf dieser Veranstaltung mit deutschen und indischen Gründern und Förderern erörtert. Das Event richtet sich an Studierende, Förderer und Akteure mit Interesse am deutsch-indischen Startup-Ökosystem.

Innovation and entrepreneurship form the basis for the prosperity of societies. India and Germany have been experiencing a start-up boom in promising industries for years. Start-ups are often founded by students and young scientists. How cooperation can contribute to the success of start-ups will be discussed at this event with German and Indian founders and promoters. The event is aimed at students, funding organisations and stakeholders with an interest in the Indo-German start-up ecosystem.

 Institut für Technologie- und
Innovationsmanagement an der TU
Hamburg, GINSEP German-Indian
Startup Exchange Programme,
Hamburg Invest

 Digitales Event / Digital event

 Ja / Yes

 indiaweek@tuhh.de

 Frei / Free

 Englisch / English





Kultur



28.10.2021

18:00 - 20:00 Uhr

Tanz, Musik, Entertainment
für Kinder / Dance, Music,
Entertainment for Children

DREAMCATCHERS

„The Magic Mirror“

„The Magic Mirror“ ist eine humorvolle Performance mit Musik, Improvisationstheater, traditionellem Tanz und Bollywood-Choreographien. Der Ausgangspunkt ist allerdings dramatisch. Die Situation unseres schönen Planeten Erde mit dem Klimawandel durch den Menschen ist alarmierend.... Am Ende finden die Menschen mit Hilfe des magischen Spiegels Wege aus ihren drängenden persönlichen und globalen Problemen.

In Kooperation mit Schüler:innen der Stadtteilschule Wilhelmsburg

“The Magic Mirror“ is a humorous performance with music, improvisational theatre, traditional dance and Bollywood choreographies. The situation is dramatic, our beautiful planet earth has to fight with the climate change caused by humans ... In the end, with the help of the magic mirror, people will find ways out of their pressing personal and global problems.

In cooperation with students from the Stadtteilschule Wilhelmsburg

 Büro für Kultur- & Medienprojekte
gGmbH / Stadtteilschule
Wilhelmsburg

 Physisches Event / Physical event

 Stadtteilschule Wilhelmsburg,
Perlstieg 1 Hamburg

 Ja / Yes

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch, Hindi /
German, English, Hindi

 Ja / Yes

01.11. - 14.11.

Ausstellung, Konferenz /
Exhibition, Conference

Approaches to an Economy of Cultural Empathy

Gemeinsam mit den Akteur:innen der vorgegangenen vier India Weeks wollen wir einen Austausch der unterschiedlichen historischen, kulturellen und politischen, ästhetischen und psychologischen Ansätze von kultureller Empathie wagen, um eine Vorstellung zu skizzieren, die als Grundlage einer Kultur der Empathie eine mögliche Richtung projizieren kann. Einzelne Konferenz-Sequenzen initiieren einen Diskurs, als Basis für künstlerische Beiträge in Publikation- und Ausstellungsformaten.

Together with the actors of the previous four India Weeks, we want to venture into an exchange of the different historical, cultural and political, aesthetic, and psychological approaches to cultural empathy, in order to sketch out an idea that can project a possible direction as the basis of a culture of empathy. Individual conference sequences initiate a discourse, as a basis for artistic contributions in publication and exhibition formats.

 Vorstellungszeiten unter
www.hyperculturalpassengers.org

 HYPER CULTURAL PASSENGERS

 Hybrides Event (digital und physisch)
/ Hybrid event format (digital and physical)

 HyCP Veddel Space,
Sieldeich 36, 20539 Hamburg

 Ja / Yes

 one@hyperculturalpassengers.org

 Frei / Free

 Englisch / English

 Ja / Yes



03.11.2021

17:00 Uhr

Film

Frauen hinter der Kamera Women behind the Camera

Die Regie in den indischen Filmindustrien war lange Zeit bis auf wenige Ausnahmen ein ausschließlich männliches Betätigungsfeld. Dies ändert sich seit einigen Jahren. Diese Entwicklung wollen wir aufgreifen und mit einem kleinen, feinen Programm ein Licht auf das Schaffen von jungen Filmemacherinnen werfen. Wir planen ein buntes Programm, das die Bandbreite, Vielfaltigkeit und Kreativität der Arbeit indischer Regisseurinnen widerspiegelt.

For a long time, with few exceptions, directing in the Indian film industries was an exclusively male field of activity. This has been changing for a few years. We plan to pick up on this development and shed light on the work of young women filmmakers with a small, fine programme. We are planning a diverse programme that reflects the range, diversity and creativity of the work of Indian female directors.

 Film-Programm bis 10.11.

 Kinemathek Hamburg

 Physisches Event / Physical event

 Metropolis Kino /
Kleine Theaterstraße 10 /
20354 Hamburg

 Ja / Yes

 7,50

 Deutsch, Englisch, Hindi /
German, English, Hindi

03.11.2021

20:00 - 21:30 Uhr

Theater / Theatre

Shooter Dadi - Die zwei Leben der Chandro Tomar

Shooter Dadi - The two Lives of Chandro Tomar

Ein Leben, das sich durch einen Zufall schlagartig veränderte: Bis zu ihrem 67. Lebensjahr bestand Chandor Tomars Leben aus Hausarbeit, Melken und Mähen. Doch dann wurde sie von heute auf morgen eine der erfolgreichsten Sportschützinnen Indiens, nahm bis zu ihrem Tode regelmäßig an nationalen Meisterschaften teil und wurde eine der Ikonen der indischen Frauenbewegung. Wir erzählen die Geschichte eines außergewöhnlichen Lebens, das im vergangenen Jahr nach einer schweren Covid-19-Infektion endete. Von: Sven J. Olsson, Regie: Sandra Kiefer. *A life that changed abruptly only by chance: Until the age of 67, Chandor Tomar's life consisted of housework, milking and mowing. But then, overnight, she became one of India's most successful sport shooters and regularly took part in national championships until her death. Today, the oldest female sport shooter in the world is one of the icons of the Indian women's movement. We tell her story, the story of an extraordinary life that ended last year after a severe Covid-19 infection. By: Sven J. Olsson, Director: Sandra Kiefer.*

ⓘ Weitere Vorstellungen:
04.-06.11., 08.-13.11., 17.-19.11. /
täglich 20:00 Uhr und
07. + 14.11. / 16:00 Uhr

🏠 Theater das Zimmer

💻 Physisches Event / Physical event

📍 Theater das Zimmer,
Washingtonallee 42,
22111 Hamburg

♿ Nein / No

✉ karten@theater-das-zimmer.de /
www.comfortticket.de

€ 22,00 Vorverkauf /
25,00 Abendkasse

🗣 Deutsch / German

🇩🇪 Ja / Yes

04.11. - 07.11.

16:30 - 22:00 Uhr

Essen / Food

Diwali Special

Wir bieten drei Arten von Thalīs an: Vegan, vegetarisch und nicht-vegetarisch (Huhn). Thali ist ein großer, bunter Teller mit kleinen Schalen, der eine Vielzahl von Currys, Vorspeisen, Desserts und Beilagen bietet.

Außerdem: Wenn Sie über namaste@authentikka.de einen Tisch für den Zeitraum 8.-14.11. buchen, erhalten Sie 15% Rabatt. Stichwort: „India Week Hamburg“

We will be offering three types of Thalīs: Vegan, Vegetarian and Non-Vegetarian (Chicken). Thali is a large, colourful plate with small bowls that offers a variety of currys, starters, dessert and sides. Also: If you book a table for the period 8-14 November via namaste@authentikka.de, you will receive a 15% discount. Reference: „India Week Hamburg“

🏠 AuthenTikka

💻 Physisches Event / Physical event

📍 Schäferkampsallee 41,
20357 Hamburg

♿ Ja / Yes

✉ namaste@authentikka.de

🗣 Deutsch, Englisch, Hindi /
German, English, Hindi



04.11.2021

19:00 Uhr

Ausstellung / Exhibition

Elisions & Inflections – progressions in slowness

Rakhi Peswanis künstlerische Praxis erforscht verschiedene diskursive und auf das Material bezogene Aspekte künstlerischer Techniken, mit einem Fokus auf deren Ausdrucksmöglichkeiten und Ausführungspraxis. Dabei interessiert sie sich für die emotionalen Facetten von Material und des Arbeitsprozesses sowie die Kontexte und Räume, die hierdurch entstehen. Sie studierte Keramikskulptur und Malerei in Baroda und arbeitet derzeit an der Ashoka University in Sonapat.

Rakhi Peswani's art practice explores various discursive and material aspects of crafts and the nuanced associations of crafts as languages, especially with an emphasis on the hand-made. She is interested in the affective possibilities of materiality and labour as well as the contexts or locations these create in contemporary image making. She studied Ceramic Sculpture and Painting in Baroda and is currently working at Ashoka University, Sonapat.

ⓘ Vernissage: 04.11. / 19:00 Uhr,
Ausstellung bis 14.11.,
Öffnungszeiten:
Di - Fr 16:00 - 19:00 /
Sa & So 12:00 - 15:00

🏠 Westwerk

💻 Physisches Event / Physical event

📍 Westwerk, Admiralitätsstrasse 34,
20459 Hamburg

♿ Ja / Yes

€ Frei / Free

🗣 Deutsch, Englisch / German, English

🇩🇪 Ja / Yes

05.11.2021

10:00 - 17:30 Uhr

Ausstellung / Exhibition

Sangam - Kunstausstellung

Sangam - Art Exhibition

Ausstellung bildender Kunst von zwei indischen Künstlerinnen – Aparna S. Nair und Nisha Karad. Kunstwerke inspiriert von indischem Leben und Kultur.

Exhibition of fine art by two Indian artists – Aparna S. Nair and Nisha Karad. Artworks inspired by Indian life and culture.

! Ausstellung bis 15.11.

🏠 Aparna S. Nair and Nisha Karad

💻 Hybrides Event (digital und physisch) / Hybrid event format (digital and physical)

📍 Generalkonsulat der Republik Indien in Hamburg, Kohlhöfen 21, 20355 Hamburg

♿ Ja / Yes

€ Frei / Free

🗣️ Deutsch, Englisch / German, English

🏠 Ja / Yes



06.11.2021

11:00 - 21:00 Uhr

Tanz, Musik, Ausstellung / Dance, Music, Exhibition

Drei Veranstaltungen an einem Tag im Hamburg-Haus Eimsbüttel

Three Events in one Day in the Hamburg-Haus Eimsbüttel

Ab 11 Uhr Basar mit antiken indischen Kunstgegenständen zugunsten indischer Schule. Die Einführung hält die Indologin Elvira Friedrich.

Um 16 Uhr Multimedia-Vortrag zu Südindien mit der Indologin Elvira Friedrich. Um 18 Uhr Konzert mit Percussion von Bengal Dadu und klassischer indischer Musik. Im Anschluss gibt es indische Snacks.

From 11:00 we start with a bazaar in favour of an Indian school. The introduction is held by the Indologist Elvira Friedrich. At 16:00 The Indologist Elvira Friedrich shows parts of South India in her multimedia lecture.

At 18:00 Live Music with percussion with Bengal Dadu and classical Indian Music. Followed by Indian snacks.

🏠 Hamburger Deutsch-Indische Gesellschaft e.V.

💻 Physisches Event / Physical event

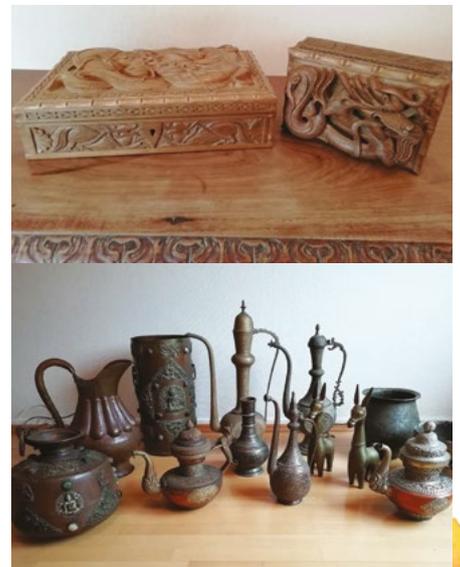
📍 Hamburg Haus Eimsbüttel, Doormannweg 12, 20259 Hamburg

♿ Ja / Yes

✉️ tkxen@hotmail.de oder baumgarte-gericke@t-online.de

€ 10,00 / Kinder unter 15 Jahren frei

🗣️ Deutsch, Englisch / German, English





06.11.2021 19:00 Uhr

Ausstellung, Gespräch / Exhibition, Talk

Der Baum des Lebens von Indien und sein Geheimnis – Gemälde Serie von Ulf Ludzuweit
The Indian Tree of Life and its secret – Series of paintings from Ulf Ludzuweit

Der Gemäldezyklus beruht auf Skizzen, die Ulf Ludzuweit während zwei

großen Reisen durch Indien anfertigte. Ursprung des indischen Baums des Lebens ist eine Frau oder die indischen Frauen allgemein. Die Berichte über das Leben und die Schwierigkeiten der Frauen in Indien bilden die Grundlage für die Bilder. Anlässlich der Vernissage wird die Vorsitzende der „Patengemeinschaft für Kinder in Indien e.V.“ über das Engagement für Kinder, Frauen und Familien dort berichten und einen Einblick in das Leben indischer Frauen geben.

The cycle of paintings is based on sketches made by Ulf Ludzuweit during two major journeys through India. The origin of the Indian Tree of Life is a woman or Indian women in general. Accounts of the life and difficulties of women in India form the basis for the paintings. On the occasion of the ver-

nissage, the chairperson of the "Patengemeinschaft für Kinder in Indien e.V." will report on the commitment to children, women and families there and give an insight into the lives of Indian women.

- ! Vernissage: 6.11. / 19:00 Uhr, Ausstellung bis 21.11.
- 🏠 Ulf Ludzuweit, CHINATOR, Patengemeinschaft für Kinder in Indien e.V.
- 💻 Physisches Event / Physical event
- 📍 Alte Druckerei Ottensen – Weinklang / Bahrenfelder Straße 73d (Hinterhof), 22765 Hamburg
- 🚫 Nein / No
- ✉ ulf.ludzuweit@gmail.com
- € Frei / Free
- 🗣 Deutsch, Englisch / German, English
- ♿ Ja / Yes



06.11.2021 19:00 - 20:15 Uhr

Tanz, Musik / Dance, Music

Natya Raaga – Dhrupad Vocal Music and Bharatanatyam Dance

Bharatanatyam ist ein über 2000 Jahre alter Tempeltanz aus Südindien. Die Inhalte des Tanzes stammen aus der hinduistischen Mythologie. Dhrupad ist der älteste klassische Musikstil aus Indien. Ursprünglich wurde Dhrupad in Tempeln gesungen, der Gesang diente weniger der Unterhaltung, als der meditativen Sammlung und spiritueller Andacht. Dieser Abend wird gestaltet von Vandana M. Puthanveettil – Bharatanatyam Tanz, Susanne Ross – Dhrupad Gesang und Beate Gatscha – Pakhawaj.

Bharatanatyam is a more than 2000 years old temple dance from South India. This dance art is about the Hinduistic mythology. Dhrupad is the oldest classical music style from India. In its

origin, Dhrupad was sung in temples, not for entertainment, but for meditation and prayer. This evening will be designed by Vandana M. Puthanveettil – Bharatanatyam Dance, Susanne Ross – Dhrupad vocal music and Beate Gatscha – Pakhawaj.

- 🏠 Vandana M. Puthanveettil, Susanne Ross
- 💻 Physisches Event / Physical event
- 📍 Kirche der Stille, Helenenstr. 14a, 22765 Hamburg
- 🚫 Ja / Yes
- ✉ tanz.vandana@gmx.de, susannemielke10@yahoo.de
- € 16,00 / ermäßigt 12,00
- 🗣 Deutsch / German, Hindi

07.11.2021 18:00 - 19:30 Uhr

Tanz, Musik / Dance, Music

Sitar-Tanz Konzert mit Anjan Saha & Team (Kolkata)
Sidra-Dance-Concert with Anjan Saha & Team (Kolkata)

Anjan Saha & Team kommen nach Hamburg. Zu einem Konzert mit Sitar, Tabla und Tanz lädt das Team alle Interessierten in die bezaubernde Kirche in Schenefeld herzlich ein. Anjan Saha & Team coming to Ham-

burg. You are invited to a Sitar, Tabla and Dance-concert in the beautiful church of Schenefeld.

- 🏠 Mandelzweig Projekthilfe e.V.
- 💻 Physisches Event / Physical event
- 📍 Stephanskirche Schenefeld, Hauptstr. 39, 22869 Schenefeld
- 🚫 Ja / Yes
- ✉ diakon@stephanskirche-schenefeld.de
- € 12,00 – 20,00
- 🗣 Deutsch, Englisch / German, English



Anjan Saha (Sitar)
 Dr Kaberi Sen (Tanz)
 Massud Razaq (Tabla)
 aus Kalkutta

Sonntag, 7. Nov 2021, 18 Uhr
Stephanskirche Schenefeld

Eintritt: 12–20€
 Es gilt die 3G-Regelung



Ein Konzert der Mandelzweig-Projekthilfe e.V. im Rahmen der India Week. Der Erlös des Konzerts ist für den Aufbau des Bildungsprojekts "Teegösterhaus" in Assam bestimmt.
 Kartenreservierung in der Stephanskirche Schenefeld, Hauptstr. 39, 22869 Schenefeld, Tel.: 040 83019643

08.11.2021

16:00 Uhr

Ausstellung / Exhibition

SAAI Factory

SAAI-Super Artistic AI-Factory ist ein internationaler, auf zeitgenössischer Kunst basierender Hackathon zum Thema künstliche Intelligenz. Die Ausstellung präsentiert Projekte aus allen künstlerischen Bereichen - Text, Schrift, Musik, Ton, Bild, Bilder, Bewegung und Motion -, die während des internationalen Hackathons zwischen Juli und September 2021 entwickelt wurden.

Das Projekt wurde in Zusammenarbeit mit mehreren nationalen und internationalen Partnern und Unterstützern organisiert.

SAAI-Super Artistic AI-Factory is an international contemporary art based hackathon on artificial intelligence.

The exhibition will present projects across all artistic domains - text, writing, music, sound, image, pictures, movement and motion - that were developed during the international hackathon between July and September 2021.

The project was organised in collaboration with several national and international partners and supporters.

 Ausstellung bis 14.11. / 16:00 Uhr

 Woods Art Institute

 Hybrides Event (digital und physisch) / Hybrid event format (digital and physical)

 Woods Art Institute, Golfstr. 5, Wentorf bei Hamburg

 Ja / Yes

 info@christophfaulhaber.de

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch / German, English

 Ja / Yes



08.11.2021

18:00 Uhr

Ausstellung / Exhibition

VR-Ausstellung zur Community Art in Indien

VR-Exhibition Indian Community Art

Die virtuelle Ausstellung stellt Beispiele aus dem Feld der kunst-basierten Gesellschafts-Arbeit in Delhi vor. In Zusammenarbeit mit dem Kunstraum KHOJ in Delhi.

The virtual exhibition presents examples from the field of art-based community work in Delhi. In collaboration with the art space KHOJ in Delhi.

 Ausstellung bis 30.11. / 20:00 Uhr

 Thomas Schlottmann

 Digitales Event / Digital event
www.hamburgerhaus.org/india-week2021

 Ja / Yes

 Frei / Free

 Englisch / English

 Ja / Yes

09.11.2021

15:00 - 16:30 Uhr

Vortrag / Presentation

Ayurveda –mehr Vitalität und Lebensfreude im Alter

Ayurveda – more vitality and joie de vivre in old age

Wie kann ich mir selber jeden Tag etwas für mein Wohlbefinden tun? In diesem Vortrag über die „Wissenschaft vom Leben“ erhalten Sie Vorschläge und Empfehlungen, wie Sie Ihren Alltag bereichern können. So werden die Ernährungslehre und die Selbstmassage vorgestellt und natürlich Tipps, wie Sie das Erlernte auch gleich zuhause umsetzen können. Dozentin: Dr. Priyanka Ganpat Chorge

How can I do something for my well-being every day? In this lecture on the "science of life", you will receive suggestions and recommendations on how you can enrich your everyday life. Nutrition and self-massage are presented and, of course, advice on how to implement what you have learned at home. Lecturer: Dr. Priyanka Ganpat Chorge

 AWO Landesverband Hamburg e.V.

 Physisches Event / Physical event

 AWO-Treffpunkt für Senioren und Nachbarschaft Rothenburgsort, Rothenburgsorter Marktplatz 5, 20539 Hamburg

 Ja / Yes

 Tel.: 040-414 023 785/786

 Frei / Free

 Deutsch / German



09.11.2021

15:00 - 19:00 Uhr

Kochen / Cooking Class

Lernen Sie indisch Kochen!

Learn to cook Indian Food!

Einführung von verschiedenen indischen Gerichten, einschließlich ihrer Gewürze, Aromen und Kochmethoden, gefolgt von einer Verkostung. Der Küchenchef wird seine Kenntnisse über die Bedeutung verschiedener Gewürze beim Kochen teilen.

Introduction of different types of Indian food, its spices, flavours and methods of cooking, followed by tasting. The chef will share his knowledge on the importance of different spices in cooking.

 Indian Business Forum / Taj Mahal Restaurant

 Physisches Event / Physical event

 Taj Mahal Restaurant,
Große Str. 15,
22926 Ahrensburg

 Ja / Yes

 veauli@gmail.com

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch / German, English



09.11.2021

19:00 - 22:00 Uhr

Ausstellung, Gespräch /
Exhibition, Talk

UNENTDECKTES INDIEN INDIA UNEXPLORED

Saurabh Narang ist ein „visueller Geschichtenerzähler“. Der in Indien geborene und in Deutschland lebende Fotograf hält in seinen Bildern die echten Geschichten von Menschen, Gemeinschaften, Kulturen und unbekanntem Orten fest. Im Rahmen der diesjährigen India Week Hamburg wird der vielfach ausgezeichnete Fotokünstler seine Serie „INDIA UNEXPLORED“ im Kunstraum Oberfett vorstellen. Heißt ihn willkommen!

Saurabh Narang is a "visual storyteller". The photographer, who was born in India and lives in Germany, captures the real stories of people, communities, cultures and unknown places in his pictures. As part of this year's India Week Hamburg, the multiple award-winning photo artist will present his series "INDIA UNEXPLORED" at the Oberfett art space. Welcome him!

 Vernissage: 09.11. / 19:00 Uhr,
Ausstellung auch 10. - 11.11. /
täglich 12:00 - 18:00 Uhr

 OBERFETT

 Physisches Event / Physical event

 OBERFETT,
Billrothstr. 67, 22767 Hamburg

 Nein / No

 info@oberfett.de

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch / German, English



09.11.2021

19:30 - 21:30 Uhr

Film

EXPERIMENTA @ India Week: Kurzfilmprogramm

EXPERIMENTA @ India Week:
Short Film Programme

Das von Shai Heredia kuratierte Kurzfilmprogramm setzt sich mit verschiedenen Formen der Narration auseinander. Die Filme zeichnen das Persönliche und das Politische anhand von Mythen, Poesie, mündlicher Überlieferung und Musik nach und erzählen in subtilen Bildern von Liebe, Intimität, Sehnsucht und Erinnerung. Shai Heredia ist Filmemacherin, Kuratorin und Gründerin der Experimenta Biennale in Indien. Sie lebt in Bangalore, wo sie am Srishti Institute Film und Kuratorische Praxis lehrt.

A short film program curated by Shai Heredia that focuses on different forms of storytelling/ narrativity. The films trace the personal and political through myths, poetry, oral history, and music, and craft nuanced ideas around love, intimacy, longing, and memory. Shai Heredia is a filmmaker and curator of film art. In 2003, she founded Experimenta, an international festival for experimental cinema in India. She is based in Bangalore, where she teaches at the Srishti Institute.

 Kurzfilm Agentur Hamburg

 Physisches Event / Physical event

 Metropolis Kino,
Kleine Theaterstr. 10,
20354 Hamburg

 Ja / Yes

 7,50

 Englisch / English

 Ja / Yes

Gujarat Fluorochemicals GmbH (GFG) based at Hafen City, Hamburg, is a wholly-owned subsidiary of Gujarat Fluorochemicals Limited, India – a multi-billion USD company (market capitalization) and one of the leading producers of Fluoropolymers globally. With more than 30 years of experience in Fluorine Chemistry and strong presence in major industries including Automotive, Aerospace, Chemical Processing, Architecture, Renewable Energy, we are poised to build a greener future through responsible manufacturing and sustainability initiatives. Our commitment to People, Planet & Profit embodies our values and aspirations.

GFG is run by a team of highly qualified and experienced professionals with rich background in Polymers, Business Management and Supply Chain. Thanks to Hamburg’s business-friendly infrastructure and proximity to our clientele across Europe, the city has been Gujarat Fluorochemicals’ first choice for setting up its Europe Headquarters.

COMMITTED TO SUSTAINABILITY ACROSS EVERYTHING WE DO

Delivering Value - Responsibly



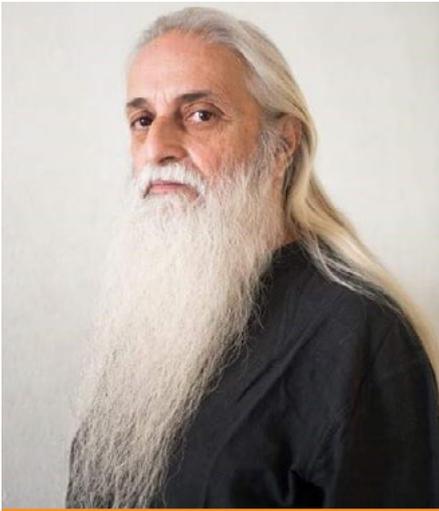
People | Planet | Profit

Gujarat Fluorochemicals GmbH

14th Floor, Regus Center Watermark, Überseeallee 10, 20457 Hamburg

Follow us on LinkedIn 





09.11.2021 20:00 - 21:30 Uhr

Tanz, Musik, Lesung /
Dance, Music, Reading

WHEN A RIVER MEETS THE SEA - Hoshang Merchant in Hamburg

Eine Begegnung mit dem indischen Lyriker Hoshang Merchant. Für die Veranstaltung werden erstmalig Gedichte von Hoshang Merchant ins Deutsche übersetzt. Der Autor selbst wird anwesend sein und gemeinsam mit einem deutschen Schauspieler seine Gedichte im bilingualen Wechselspiel präsentieren, flankiert von Musik und einem in Indien produzierten Tanzvideo, das Merchants Bildwelten in choreografierte Bewegung übersetzt. Im Anschluss an die Veranstaltung wird es ein Publikumsgespräch geben.

An encounter with Indian poet Hoshang Merchant. For the very first time and specifically for the event in Hamburg, poems by Hoshang Merchant will be translated into German. The author will be present and read his poems together with a German actor in bilingual interplay, accompanied by music and a dance video produced in India that translates Merchant's visual worlds into choreographed movement. There will be a Q & A session with the audience after the event.

Goethe Zentrum Hyderabad /
Ulrike Syha (Hamburg)

Physisches Event / Physical event

TONALi-Saal, Kleiner Kielort 3 - 5,
20144 Hamburg

Nein / No

15,00 / 10,00 ermäßigt

Deutsch, Englisch / German, English

Ja / Yes

10.11.2021

09:00 - 13:00 Uhr

Workshop, Yoga, Meditation

Der Hinduismus – Religion und Rituale

Hinduism – Religion and Rituals

Wir nehmen Sie mit auf eine Reise durch verschiedene Rituale des Hinduismus. Erfahren Sie mehr über die indische Mythologie und Meditation und gewinnen Sie tiefe Eindrücke durch Tanz und Gesang.

We take you on a journey through different rituals of Hinduism. Learn more about the Indian mythology and meditation and gain insights by enjoying dance and music performances.

Indian Business Forum /
Hindu Tempel

Physisches Event / Physical event

Hindu Tempel,
Eiffestr. 424, 20537 Hamburg

Ja / Yes

Sharma.raj@hotmail.de

Frei / Free

Deutsch, Englisch, Hindi /
German, English, Hindi



11.11.2021

19:00 - 21:00 Uhr

Konzert / Concert

God is the Drummer – Trilok Gurtu and his Group

Trilok Gurtu (Percussion) und seine Gruppe, bestehend aus Jesse Millner (Klavier & Keyboard), Fredrick Köster (Trompete) und Jonathan Cuniado (Bass), werden Trilok Gurtus improvisierte Kompositionen spielen.

Trilok Gurtu (Percussion) and his group, comprising of Jesse Millner (Piano & Keyboard), Fredrick Köster (Trumpets) and Jonathan Cuniado (Bass), will play Trilok Gurtu's improvisations.

Hamburger Deutsch-Indische
Gesellschaft e.V.

Physisches Event / Physical event

Stage Club, Stresemannstr. 163,
22769 Hamburg

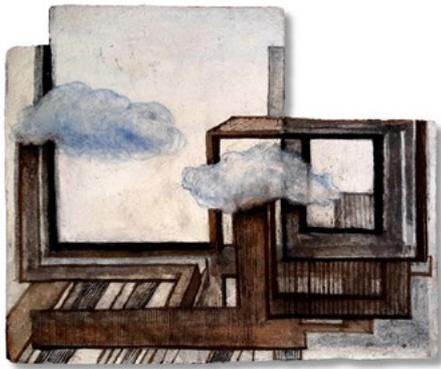
Ja / Yes

skbose26@gmail.com

25,00

Deutsch, Englisch / German, English

Ja / Yes



12.11.2021

18:00 Uhr

Ausstellung / Exhibition

Parul Sharma: An Introspection of Architectural Spaces

Die indische Künstlerin Parul Sharma beschäftigt sich ausgehend von Walter Benjamins Konzept der labyrinthischen Stadt und der Figur des Flaneurs mit der spezifisch weiblichen Rezeption von Architektur und urbanem Raum. Künstlerisch erkundet Parul Sharma als Artist in Residency in Hamburg die komplexen Strukturen von Architektur und Stadt und deren psychische wie physische Auswirkungen auf sie selbst als Flaneuse.

Based on Walter Benjamin's concept of the labyrinthine city and the figure of the flâneur, the Indian artist Parul Sharma deals with the specifically female reception of architecture and urban space. Artist in residency in Hamburg, Parul Sharma explores the complex structures of architecture and the city and their psychological and physical effects on herself as a flâneuse.

! Vernissage: 12.11. / 18:00 Uhr,
Ausstellung geöffnet:
13. + 14.11. / 14:00 - 18:00 Uhr

🏠 Künstlerhaus FRISE e.V.

💻 Physisches Event / Physical event

📍 Künstlerhaus FRISE,
Arnoldstr. 26-30,
22765 Hamburg

🚫 Nein / No

€ Frei / Free

🗣️ Englisch / English

♿️ Ja / Yes

12.11.2021

18:00 Uhr

Ausstellung / Exhibition

Future Grounds

Unsere moderne Zivilisation ist auf Sand gebaut: Beton, Keramik, Metall – selbst das Glas unserer Smartphones – alles erfordert die bescheidene, kleine Substanz. Indiens Flusssand ist einer der Besten. Der Künstler Robin Hinsch folgt der Reise des Sandes. Von Flussbetten bis hin zu den prosperierenden, geschäftigen Megastädten Delhi, Mumbai und Kalkutta. Sand als Metapher für die zukünftigen Entwicklungen des 21. Jahrhunderts.

Our modern civilisation is built on sand: concrete, ceramics, metal – even the glass of our smartphones – all require the modest, small substance. India's riversands are one of the best. The artist Robin Hinsch follows the journey of the sand. From river beds to the prospering bustling megacities of Delhi, Mumbai and Kolkata. Sand as a metaphor for the future developments of the 21st century.

! Ausstellung bis 14.11. / 20:00 Uhr

🏠 Künstler*innenhaus
Wendenstrasse e.V. / Robin Hinsch

💻 Physisches Event / Physical event

📍 Künstler*innenhaus,
Wendenstrasse 45,
20097 Hamburg

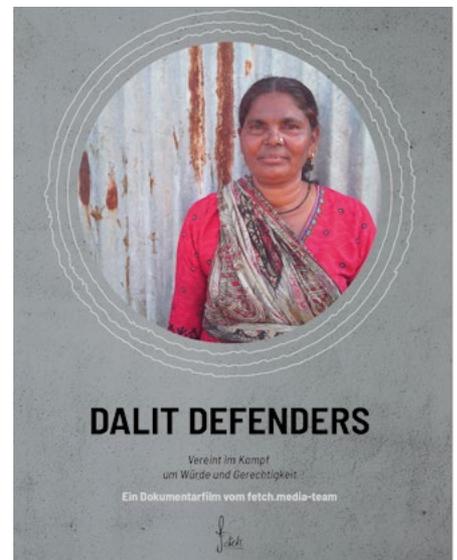
🚫 Nein / No

✉️ mail@robinhinsch.com

€ Frei / Free

🗣️ Deutsch, Englisch / German, English

♿️ Ja / Yes



12.11.2021

19:00 - 21:30 Uhr

Gespräch, Film / Talk, Film

Dalit Defenders. Vereint im Kampf um Würde und Gerechtigkeit

Dalit Defenders. United in the Struggle for Dignity and Justice

Als sogenannte „Unberührbare“ stehen Dalits außerhalb des Kastensystems. In vielen Teilen Indiens gelten sie als unrein. Dalit-Frauen stehen dabei ganz unten in der südasiatischen Kasten- und Geschlechterhierarchie. Doch der Kampf von Aktivist*innen wie Manjula Pradeep macht Mut. Ihr Einsatz für die Rechte der Dalits steht im ersten Doku-Film von fetch-media im Mittelpunkt. Sie wird persönlich für ein Filmnachgespräch anwesend sein.

As so called "untouchables", the Dalits are excluded from the Indian caste system. They are considered impure in many parts of society. Women are at the bottom in the South Asian caste and gender hierarchy. Yet the struggle of activists like Manjula Pradeep gives rise to hope. Her fight for the rights of the Dalits is depicted in this first documentary of the fetch-media group. She and the producers will be present for a talk following the presentation of the film.

🏠 Zentrum für Mission und Ökumene.
Nordkirche weltweit

💻 Physisches Event / Physical event

📍 Lichtmess-Kino,
Gaußstr. 25, 22765 Hamburg

♿️ Ja / Yes

✉️ s.markovic@nordkirche-weltweit.de

€ 4,00 / 2,00 ermäßigt

🗣️ Deutsch, Englisch / German, English

12.11.2021

19:30 - 21:00 Uhr

Vortrag / Presentation

Vom Sinn der Ekstase – Trance in Südindien und Bali

The meaning of ecstasy –
trance in southern India and Bali

Es ist eine fremde, faszinierende Welt, in die Günther Spitzing die Teilnehmende dieses Vortrags mitnimmt. Zwar ist Trance mehr als 75 Prozent der Menschheit aus eigener Erfahrung geläufig, doch in unserer westlichen Welt spielt diese gelegentlich in Ekstase mündende Selbstversenkung eine noch untergeordnete Rolle. Aus eigenem Erleben schildert der Autor mit einzigartigen Bildern, was er in Bali und Südindien, vor allem bei den Ureinwohnerinnen und Ureinwohnern in Tamil Nadu erlebte.

It is a strange, fascinating world into which Günther Spitzing takes his audience. Although more than 75 per cent of humanity is familiar with trance from their own experience, in our western world this form of self-absorption, which occasionally leads to ecstasy, still plays a subordinate role. Drawing from his own experience, the author paints a vivid picture of the insights he won in Bali, South India and especially from the native inhabitants of Tamil Nadu.

 Bücherhalle Altona

 Physisches Event / Physical event

 Bücherhalle Altona,
Ottenser Hauptstr. 10,
22765 Hamburg

 Ja / Yes

 Frei / Free

 Deutsch / German



13.11.2021

11:00 - 13:00 Uhr

Tanz, Musik, Workshop /
Dance, Music, Workshop

Einführung in den klassischen indischen Tanz

Introduction to classical Indian dance

In diesem Workshop können die Teilnehmer*innen erste praktische Erfahrungen mit dem klassischen indischen Tanzstil Bharata Natyam machen. Durch die traditionelle Unterrichtsweise könnt ihr eintauchen in tänzerische Grundschrirte, rhythmische Strukturen und die Ausdruckskraft der erzählenden Handgestensprache.

Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Bitte in bequemer (Sport-)Kleidung kommen, wir tanzen barfuß.

This workshop leads participants to their first practical experiences with the classical Indian dance style Bharata Natyam. With the traditional way of teaching, you can delve into basic steps, rhythmical structures as well as the expressiveness of hand gesture language.

No previous experience required. Please wear comfortable (sports)-clothes, we will dance barefoot.

 Kalamitra – Zentrum für klassischen indischen Tanz, Hamburg

 Physisches Event / Physical event

 Bücherhalle Altona,
Ottenser Hauptstr. 10,
22765 Hamburg

 Nein / No

 tanz@kalamitra.de

 5,00

 Deutsch, Englisch / German, English



13.11.2021 15:00 - 17:00 Uhr

Gespräch, Vortrag /
Talk, Presentation

Indien Unerforscht mit Saurabh Narang India Unexplored with Saurabh Narang

Ein visueller Fotovortrag, der die kulturelle Vielfalt einer unerforschten Seite Indiens zeigt, vom höchstgelegenen Dorf der Welt im Spiti-Tal über indigene Stämme im Nordosten bis hin zu einer afrikanischen Gemeinschaft in den Western Ghats. Saurabh Narang ist ein preisgekrönter visueller Geschichtenerzähler, der fast alle Bundesstaaten und Unionsterritorien Indiens bereist hat.

A visual photo talk showing the cultural diversity of an unexplored side of India from the world's highest village in Spiti Valley to indigenous tribes living in the Northeast to an African community in the Western Ghats. Saurabh Narang is an award-winning visual storyteller who has travelled to almost every state and union territory of India.

Saurabh Narang Fotografie

Physisches Event / Physical event

Generalkonsulat der Republik Indien in Hamburg, Kohlhöfen 21, 20355 Hamburg

Ja / Yes

saurabh.narang12@gmail.com

Frei / Free

Englisch / English, Hindi

13.11.2021

16:00 Uhr

Entertainment für Kinder /
Entertainment for Children

Sanjay und sein Meister Sanjay and his Master

Sanjay möchte Musiker werden und begibt sich in die Lehre bei einem alten Meister. Durch die Willkür seines Königs muss er plötzlich – unter Todesdrohungen – mit seinem Meister in einen musikalischen Wettstreit treten. Ein böser Dämon lässt die Situation noch verzweifelter erscheinen. Matthias Kuchta spielt ein buddhistisches Märchen. Doch er ist nicht allein auf der Bühne. Drei Meister-Musiker vermitteln einen Eindruck von der Schönheit indischer Musik.

Sanjay wants to become a musician and starts an apprenticeship with an old master. Due to the arbitrariness of his king, he suddenly - under death threats - has to enter into a musical competition with his master. An evil demon makes the situation seem even more desperate. Matthias Kuchta plays a Buddhist fairy tale. But he is not alone on stage. Three master musicians give an impression of the beauty of Indian music.

55 Min. - von 5 bis 99 J.,
auch am 14.11. / 11:30 Uhr und
16:00 Uhr / 15.11. / 10:30 Uhr

KinderKinder e.V.

Physisches Event / Physical event

Kampnagel,
Jarrestraße 20, 22303 Hamburg

Ja / Yes

www.kinderkinder.de

9,00 / 7,00 Euro / Montag 3,00

Deutsch / German

Ja / Yes

13.11.2021

17:00 - 18:30 Uhr

Gespräch, Film / Talk, Film

Vorführung des Films Mystic India Screening of Mystic India

Mystic India ist ein Film, der Indien neu entdeckt, indem er die Reise eines 11-jährigen Kinderyogis Neelkanth nachzeichnet. Neelkanths Reisen erzählen die Geschichte von mehr als einer Milliarde verschiedener Menschen, ihrer Sitten und Sprachen, die alle durch ihre Vielfalt vereint sind. Der Film fängt die atemberaubenden Sehenswürdigkeiten, Klänge und beeindruckenden Festivals Indiens ein, kulturelle Vielfalt und das indische Erbe. Er zeigt ein wahres Porträt der indischen Mystik.

Mystic India is a movie that rediscovers India by tracing the journey of an 11-year-old child yogi Neelkanth. Neelkanth's travels share the story of more than a billion different people, their customs, and languages, all unified by their diversity. The film captures the breath-taking sights, sounds and impressive festivals of India, cultural diversity and Indian heritage. It shows a true portrait of the Indian mystique.

Bochasanwasi Shri Akshar –
Purushottam Swaminarayan
Sanstha (BAPS) gGmbH

Physisches Event / Physical event

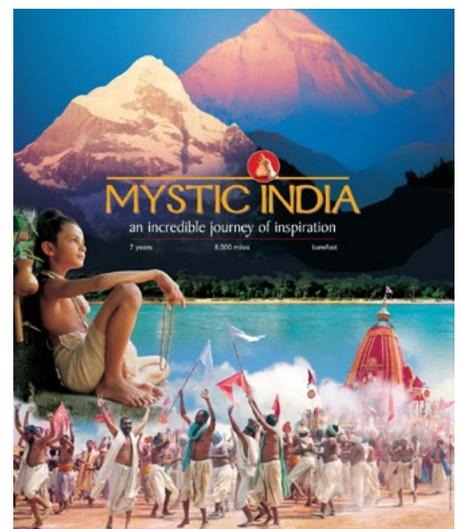
Generalkonsulat der Republik Indien
in Hamburg, Kohlhöfen 21,
20355 Hamburg

Ja / Yes

vir.meh@outlook.com

Frei / Free

Englisch / English, Hindi



13.11.2021 17:30 - 21:30 Uhr

Tanz, Musik, Konzert /
Dance, Music, Concert

Diwali

Das Lichterfest! Mit dieser Feier bringen wir Indien nach Hamburg: Freuen Sie sich auf einen geselligen Abend mit indischem Essen, und auf ein vielseitiges Kulturprogramm mit Tanz und Musik.

The Festival of Lights! With this celebration, we bring India to Hamburg: look forward to a sociable evening with delicious Indian food and to a varied cultural programme with dance and music.

 Hamburger Deutsch-Indische Gesellschaft e.V.

 Physisches Event / Physical event

 Hamburg-Haus Eimsbüttel,
Doormannsweg 12, 20259 Hamburg

 Ja / Yes

 tksen@hotmail.de /
Tel. 0162-9287984

 Erwachsene/Adult 20,00
Mitglied/Member 15,00
Kind/Child 10,00

 Deutsch, Englisch / German, English



13.11.2021

18:00 - 20:00 Uhr

Tanz, Musik / Dance, Music

Narthanam – Indischer klassischer Gruppentanz

Narthanam – Indian Classical Group Dance

Eine einzigartige klassische Gruppentanz-Performance. Bharatanatyam, eine 4000 Jahre alte Tanzform, ist einer der beliebtesten und am weitesten verbreiteten klassischen Tanzstile Indiens. Seine Wurzeln gehen zurück auf die hinduistischen Tempel von Tamil Nadu in Südindien. Die „Narthanam“ Tanzgruppe präsentiert Bharatanatyam in seiner traditionellsten Form.

A unique classical group dance performance. Bharatanatyam, a 4000 year old dance form, is one of the most popular and widely practiced classical dance styles of India. Its roots go back to the Hindu temples of Tamil Nadu, in South India. The Narthanam dance group consists of like-minded individuals all focused on promotion and practice of Indian cultural heritage and tradition.

 Prakruthi Kolya

 Ja / Yes

 Physisches Event / Physical event

 narthanam.register@gmail.com

 Feuervogel – Bürgerzentrum
Phoenix, Maretstr. 50,
21073 Hamburg

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch / German, English

14.11.2021

11:30 - 13:00 Uhr

Tanz, Musik, Workshop / Dance, Music, Workshop

Bhangra Workshop

In diesem Workshop geben wir eine Einführung in den traditionellen und kulturellen Volkstanz Bhangra (aus dem Punjab). Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Der Ablaufplan umfasst ein kurzes Aufwärm- und Dehnprogramm, gefolgt vom Erlernen von diversen Grundschritten zu Punjabi Musik. Der Tanz ist sehr dynamisch und erfordert ein gewisses Maß an Kondition und Koordinationsfähigkeit. Was Du mitbringen solltest: Sportsachen, ausreichend Trinken und gute Laune.

In this workshop, we will give an introduction into the traditional and cultural folkdance Bhangra (from Punjab). Previous knowledge is not required. The schedule includes a short warming-up and stretching segment, followed by the learning of various basic steps to Punjabi music. The dance is pretty dynamic and requires a certain level of stamina and coordination skills. What you need to bring: workout clothes, enough to drink and a good mood!

 DJV Bhangra

 Nein / No

 Physisches Event / Physical event

 djv.bhangra@gmail.com

 Studio TanzKunst,
Bahrenfelder Str. 201A,
22765 Hamburg

 5,00

 Deutsch, Englisch, Hindi /
German, English, Hindi



14.11.2021

14:00 Uhr

Ausstellung / Exhibition

Vibha Galhotra – Black Cloud

Partizipative Aktion: Die Aktion wird für 50 Teilnehmer:innen geplant, die Interesse haben, einen Drachen steigen zu lassen und sich an der Inszenierung zu beteiligen. Jede:r Teilnehmer:in bekommt einen schwarzen Papierdrachen mit lokalem Getränk als Haltegriff gestellt, den wir dann gemeinsam steigen lassen, um sinnbildlich eine schwarze Smog-Wolke am Himmel zu erzeugen. Familien mit Kindern sind sehr willkommen!

Participative action: The action is planned for 50 participants who are interested in flying a kite and participate in the staging. Each participant will be given a black paper kite with a local drink to hold it, which we will then fly together to symbolically create a black cloud of smog in the sky. Families with children are very welcome!

 Galerie Melike Bilir

 MelikeBilir@gmx.de

 Physisches Event / Physical event
Tba: www.melikebilir.com/de/

 Frei / Free

 Ja / Yes

 Deutsch, Englisch / German, English

 Ja / Yes



14.11.2021

15:30 - 19:00 Uhr

Tanz, Musik, Lesung / Dance, Music, Reading

Auf Gandhis Spuren – Photos, Lieder & Lyrik mit Rainer Thielmann

Following Gandhi's Footsteps: Photos, Songs & Poems with Rainer Thielmann

Hanseatic India Forum e.V. und das Indian Festival Committee Hamburg e.V. laden Sie herzlich ein zu einer unterhaltsamen, künstlerischen Multimedia-Präsentation. Der bekannte Fotograf, Sänger und Lyriker Rainer Thielmann wird einen Vortrag über Indien aus einer neuen Perspektive mit Fokus auf den Vater der Nation Mahatma Gandhi präsentieren.

Hanseatic India Forum e.V. and the Indian Festival Committee Hamburg e.V. cordially invite you to an entertaining artistic multi-media presentation. The well-known author, photographer and poet Rainer Thielmann will present a multi-media show on India from a new perspective with a focus on the father of the nation Mahatma Gandhi.

 Hanseatic India Forum e.V., Indian Festival Committee Hamburg e.V.

 Ja / Yes

 Physisches Event / Physical event

 vorstand@hif-hamburg.de

 Brakula e.V.,
Bramfelder Chaussee 265,
22177 Hamburg

 Frei / Free

 Deutsch / German



14.11.2021

19:00 Uhr

Konzert / Concert

SUMMERSALT – eine Musikgruppe aus Nordostindien

SUMMERSALT – a folk-fusion band from North East India

Summersalt ist eine Multi-Genre-Band aus Shillong, auch bekannt als die Rockhauptstadt Indiens. Bei der Band dreht sich alles um Musik, traditionelle Kultur und Geschichtenerzählen. Sie streben danach, ihre Musik neu zu verwenden, von der bloßen Unterhaltung des Publikums zur Einbindung der Öffentlichkeit. Sie treten mit einer Mischung aus Standard-Musikinstrumenten auf, gemischt mit weniger bekannten Werkzeugen der indigenen Gruppe, die sie vertreten – der Khasi-Gemeinde des Bundesstaates Meghalaya im Nordosten Indiens. Sie haben mit Bollywood und mit einigen der besten Talente der Branche zusammengearbeitet, darunter Javed Akhtar, Usha Uthup, Shankar Mahadevan, Loy Mendonsa usw. Derzeit arbeiten sie an ihrem zweiten Album.

Summersalt is a multi-genre band from Shillong, also known as the Rock Capital of India. The band is all about music, traditional culture, story-telling and strive to re-purpose their music from merely entertaining the audience to engaging with the audience. They perform with a mix of the standard musical instruments mixed with less known tools of the indigenous group they represent – the Khasi community of the state of Meghalaya in Northeast India. They have collaborated with Bollywood and worked with some of the industry's best talents including Javed Akhtar, Usha Uthup, Shankar Mahadevan, Loy Mendonsa and others and are currently working on their second album.

Hamburger Deutsch-Indische Gesellschaft e.V.

info@dighh.de

Physisches Event / Physical event

15,00 / 12,00 (students, senior-citizens, disabled persons)

Kampnagel, Jarresstrasse 20, 22303 Hamburg

Deutsch, Englisch / German, English

Ja / Yes

Ja / Yes

26.11.2021

11:00 - 12:30 Uhr

Gespräch, Meditation / Talk, Meditation

Deutsch-Indischer Jugendgottesdienst (Live aus Indien)

German-Indian Youth-Service (Live from India)

Deutsch-Indische Freundschaft: Jugendliche aus Schenefeld und aus Assam pflegen eine Freundschaft über die Grenzen ihrer Länder hinaus. Per Videoschaltung kommen sie zusammen und feiern gemeinsam einen Jugendgottesdienst. Gäste sind herzlich willkommen (nicht nur Jugendliche).

German - Indian Friendship between youths from Schenefeld and Assam. A videoconferencing will bring them together to celebrate a youths' service. Guests (not only youths) are welcome.

Stephanskirche Schenefeld

Ja / Yes

Hybrides Event (digital und physisch) / Hybrid event format (digital and physical)

diakon@stephanskirche-schenefeld.de

Stephanskirche Schenefeld, Hauptstr. 39, 22869 Schenefeld

Frei / Free

Deutsch, Englisch / German, English



20.11.2021

11:00 - 12:30 Uhr

Tanz, Musik / Dance, Music

Indischer Tanz-Workshop Indian Dance Workshop

Saju George ist ein Pionier des interkulturellen Tanzes. Er hat den Bharata Natyam-Tanz, in dem es oft um hinduistische Ausdrucksformen der Gottheiten geht, in die christliche Tradition übersetzt. Saju wird die TänzerInnen zunächst in die Tradition des traditionellen indischen Tanzes einführen und ein paar typische hinduistische Tanzausdrücke erarbeiten. Im Anschluss wird er den ein oder anderen christlichen Tanzausdruck hinzunehmen und anhand dessen eine Geschichte nacherzählen.

Saju George is a pioneer of intercultural dance. He has translated the Bharata Natyam dance, which is often about Hindu expressions of the deities, into the Christian tradition.

Saju will first introduce the dancers to the tradition of traditional Indian dance and develop a few typical Hindu dance expressions. Afterwards, he will add one or the other Christian dance expression and retell a story on the basis of it.

Mandelzweig Projekthilfe e.V.

Hybrides Event (digital und physisch) / Hybrid event format (digital and physical)

Tanzschule Hädrich, Am Wall 23, 21073 Hamburg

Nein / No

kontakt@mandelzweig-projekthilfe.de

5,00

Englisch / English



TKM Global GmbH
(A TATA Enterprise)

CONNECTING THE WORLD WITH INDIA

- **OCEAN AND AIR FREIGHT**
- **SHIP & AIR CHARTER**
- **PROJECT CARGO HANDLING**
- **SUPPLY CHAIN MANAGEMENT**

Hamburg | London | Dubai | Mumbai | Shanghai

www.tkmglobal.net



*Politik &
Gesellschaft,
Wissenschaft*



01.11.2021 10:00 - 17:00 Uhr

Ausstellung / Exhibition

Indiens Jugend – Schule und Ausbildung im heutigen Indien India's Youth – School and Education in India today

Seit über 50 Jahren unterstützt die „Patengemeinschaft“ bedürftige Kinder, Familien und zunehmend die Ausbildung und das Studium von Jugendlichen. Das Durchschnittsalter in Indien beträgt nur 27 Jahre. Welche Chancen haben junge Menschen in Indien heute? Bildung ist weltweit der Schlüssel zu einem selbstbestimmten Leben in Würde. Wir geben Einblicke in unser Engagement und berichten über unsere Geschichte, unsere Ziele und die Menschen, die wir unterstützen.

For more than 50 years, the "Patengemeinschaft" has supported needy children, families and increasingly the education and studies of young people. The average age in India is only 27. What opportunities do young people in India have today? Education is the key to a self-determined life in dignity worldwide. We provide insights into our commitment and report on our history, our goals and the people we support.

- ! Ausstellung bis 30.11.2021, Öffnungszeiten der Bücherhalle Billstedt
- 🏠 Patengemeinschaft für Kinder in Indien e.V.
- 💻 Physisches Event / Physical event

- 📍 Bücherhalle Billstedt, Möllner Landstr. 31, 22111 Hamburg
- ♿ Nein / No
- € Frei / Free
- 🗣️ Deutsch / German

09.11.2021 16:00 - 17:00 Uhr

Film / Film

Impressionen der Arbeit von SAN SE RAI Impressions of the Work of SAN SE RAI

Film über den Einsatzort und die Projekte, die SAN SE RAI betreut.

Movie about the places and projects driven by SAN SE RAI.

- ! Auch am 11.11. + 13.11. je 16:00 Uhr
- 🏠 SAN SE RAI e.V.
- 💻 Digitales Event / Digital event
Streaming: www.sanserai.de
- ♿ Nein / No
- € Frei / Free
- 🗣️ Deutsch / German



08.11.2021 16:00 - 17:30 Uhr

Gespräch / Talk

Die deutsch-indische Partnerschaft in einer sich wandelnden Welt The Indo-German Partnership in a Changing World

Inmitten des besorgniserregenden Wandels im internationalen System und zunehmenden geopolitischen Wettbewerbs sind Partnerschaften zwischen Gleichgesinnten einerseits wichtiger denn je, andererseits müssen sie sich anpassen, um weiterhin ihre Zielrichtung zu erfüllen. Unsere Expertenrunde wird die langjährige Partnerschaft zwischen Indien und Deutschland aus historischer Perspektive diskutieren, gemeinsame Interessen ermitteln und das Potenzial ihrer Zusammenarbeit auf der globalen Bühne beleuchten.

Amidst the concerning challenges to the international system and a growing geo-political competition, partnerships among the like-minded are on the one hand more important than ever, and on the other have to adapt to remain fit for purpose. Our expert panel will discuss the long-standing partnership that India and Germany share from a historical perspective, and identify common interests, the potential for joint future action, and the role their interaction could play on the global stage.

- 🏠 German Institute for Global and Area Studies (GIGA), Senatskanzlei Hamburg
- 💻 Physisches Event / Physical event
- 📍 Rathaus, Rathausmarkt 1, 20095 Hamburg
- ♿ Ja / Yes
- ✉️ indiaweek@sk.hamburg.de
- € Frei / Free
- 🗣️ Englisch / English

09.11.2021

19:00 - 22:00 Uhr

Workshop

ZURÜCK IN DIE ZUKUNFT?**Sri Subhash Palekar – eine neue Ökologie für Indien**

Back to the Future? Sri Subhash Palekar – a new Ecology for India

Der Agrar-Rebell Subhash Palekar hat in Indien Millionen „Follower“, gerade unter verarmten und suizidgefährdeten Bauern und er findet Unterstützung bei der indische Zentralregierung. Natürlich sind radikale ökologische Neuansätze selten frei von Kontroversen. Palekar werden in Indien Industrie-feindlichkeit, aber auch ein zu enger hindunationaler Ansatz zum Vorwurf gemacht. Diskussionspanel mit Subhash Palekar unter Beteiligung maßgeblicher Vertreterinnen und Vertreter aus Wissenschaft, Umweltbewegung, und Presse.

The agrarian rebel Subhash Palekar has millions of followers in India, especially among impoverished and suicidal farmers, and enjoys support from the Indian government.

Of course, radical new ecological approaches are rarely free of controversy.

In India, Palekar is accused of being hostile to industry, but also of having a too narrow Hindu approach. Discussion with Subhash Palekar with the participation of important representatives from science, the environmental movement and the press.

 Zukunft Irular e.V.,
Abteilung Indologie der Uni Hamburg

 Physisches Event / Physical event

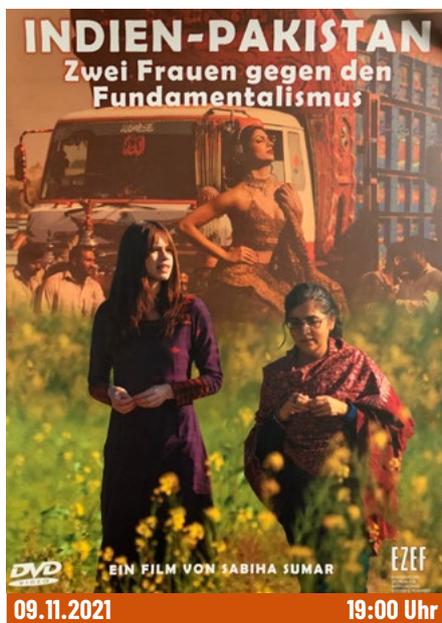
 Universität Hamburg,
Asien-Afrika-Institut,
Alsterterrasse 1, 20354 Hamburg

 Ja / Yes

 tk@dragoncine.com

 Frei / Free

 Englisch / English



09.11.2021 19:00 Uhr
Gespräch, Film / Talk, Film

Indien-Pakistan. Zwei Frauen gegen den Fundamentalismus
Azmaish – A Journey through the Subcontinent

Über 70 Jahre ist es her, dass aus der ehemaligen britischen Kronkolonie Britisch-Indien die beiden unabhängigen Staaten Pakistan und Indien entstanden sind. Seitdem herrscht zwischen beiden Ländern Feindschaft. Mit ihrem Dokumentarfilm nimmt die pakistanische Filmemacherin Sabiha das gesellschaftspolitische Klima in beiden Ländern unter die Lupe. Dafür begibt sie sich auf eine Reise durch beide Staaten und spricht zusammen mit der Schauspielerin Kalki Koechlin mit unterschiedlichsten Menschen.

More than 70 years ago, India and Pakistan emerged as independent states out of the former British colony. Since then, the relation between both countries has been tense. With her documentary, the Pakistani filmmaker Sabia investigates the social and political climate between both rivals. For this, she went on tour through both countries and - together with the actor Kalki Koechlin - talks to various people in order to understand the situation and the role of religion in this conflict.

 Arbeitsstelle Weitblick

 Physisches Event / Physical event

 Studio Kino, Bernstorffstr. 93-95,
22767 Hamburg

 Ja / Yes

 7,00 / ermäßigt 5,00

 Deutsch, Englisch / German, English

10.11.2021

10:00 - 11:30 Uhr

Workshop

Hindi-Schnupperkurs

Hindi Trial Course

In der zunehmend globalisierten Welt wird die Bedeutung des Sprachenlernens unabdingbar. Derzeit gibt es allein in Indien über 600 Millionen Hindi-Sprecher. An der Universität Hamburg wird Hindi seit 1922 gelehrt. Warum es wichtig ist, die indische Sprache zu lernen, wenn wir die Kultur und Gesellschaft Indiens besser verstehen wollen, erfahren Sie in diesem Hindi-Schnupperkurs.

In the increasingly globalised world, the importance of language learning becomes inevitable. Currently, there are over 600 million Hindi speakers alone in India. At the University of Hamburg, Hindi is being taught since 1922. In this Hindi trial course, you will explore why learning the Indian language is a precondition to understanding India's culture and society.

 Universität Hamburg, Abteilung für Kultur und Geschichte Indiens und Tibet

 Physisches Event / Physical event

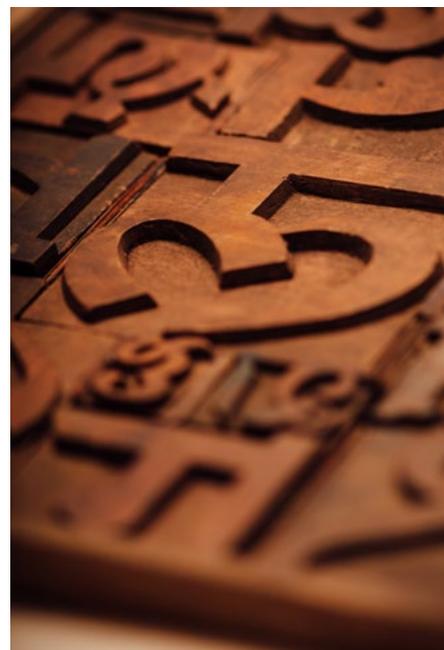
 Generalkonsulat der Republik Indien in Hamburg, Kohlhöfen 21,
20355 Hamburg

 Ja / Yes

 ram.prasad.bhatt@uni-hamburg.de

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch, Hindi / German, English, Hindi



10.11.2021

14:30 - 16:30 Uhr

Gespräch, Vortrag /
Talk, Presentation

Indisch-Deutsche Kooperation in Forschung, Bildung und Innovation

Indo-German Cooperation in Research, Education and Innovation

Im Rahmen der indisch-deutschen Forschungsk Kooperation stellen DESY und Fraunhofer IAPT aus Hamburg wissenschaftliche Projekte vor und diskutieren anschließend mit dem Publikum. In verständlichen Vorträgen wird über Nanomaterialforschung mit Röntgenstrahlen und neue Fertigungsmöglichkeiten durch industriellen 3D-Druck berichtet. Danach besteht die Möglichkeit zum Austausch mit Forschenden zu Wissenschaft, Innovation sowie zu Möglichkeiten für Studierende an beiden Forschungseinrichtungen.

In the context of Indo-German collaboration in research, DESY and Fraunhofer IAPT from Hamburg present science projects followed by a discussion with the audience. Comprehensible lectures will be given on nano-material research with X-rays and new manufacturing possibilities through industrial 3D Printing. Afterwards, scientists from Fraunhofer IAPT and DESY will be available for discussion on science, innovation as well as opportunities for students at both research institutions.

 Deutsches Elektronen-Synchrotron
DESY

 Physisches Event / Physical event

 Generalkonsulat der Republik Indien
in Hamburg, Kohlhöfen 21,
20355 Hamburg

 Nein / No

 <https://indico.desy.de/e/indiaweek-hamburg>

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch / German, English



10.11.2021

16:00 - 18:00 Uhr

Workshop, Vortrag /
Workshop, Presentation

Anwendung neuer digitaler Instrumente für die Stadtentwicklung in Indien

Application of new digital tools for urban development in India

Das „Open City Toolkit für interaktive Planung und integrierte Stadtentwicklung“ ist eine Kooperation mit der Deutschen Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH in Indien und Ecuador. Weitere Partner sind Stadtverwaltungen in Indien, lokale Technologie-Firmen und Universitäten.

The „Open City Toolkit for interactive planning and integrated urban development“ is a cooperation with the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH in India and Ecuador. Further partners are municipalities in India, local technology companies and universities.

 Digital City Science, HafenCity
Universität Hamburg

 Digitales Event / Digital event

 Digital City Science,
HafenCity Universität Hamburg,
Henning-Voscherau-Platz 1,
20457 Hamburg
<https://hcu-hamburg.zoom.us/j/8890667947>
Meeting ID: 889 066 7947
Passcode: DCS2021

 Ja / Yes

 Frei / Free

 Englisch / English

10.11.2021

18:00 - 19:30 Uhr

Gespräch / Talk

Indiens Jugend – Schule, Ausbildung und berufliche Chancen im heutigen Indien

India's youth – School, training and professional opportunities in today's India

Seit über 50 Jahren unterstützt die Patengemeinschaft junge Menschen in Indien. Das Land hat 1,3 Mrd. Einwohner und das Durchschnittsalter beträgt 27 Jahre. Diese Altersstruktur stellt das Land und auch die jungen Leute vor große Herausforderungen. Jedes Jahr drängen Millionen Berufsanfänger auf den Arbeitsmarkt. Ohne Ausbildung – keine Chance. Wir geben einen Einblick in das indische Bildungssystem und ein junges Paar aus Indien berichtet von den Herausforderungen junger Menschen dort.

The „Patengemeinschaft“ has been supporting young people in India for over 50 years. The country has 1.3 billion inhabitants and the average age is 27. This age structure poses great challenges for the country and also for the youth. Every year, millions of young adults enter the job market. Without an education, they have no chance. We give an insight into the Indian education system, and a couple from India reports about the challenges of young people there.

 Patengemeinschaft für Kinder in
Indien e.V.

 Physisches Event / Physical event

 Zentralbibliothek der Bücherhallen
Hamburg, Hühnerposten 1,
20097 Hamburg

 Ja / Yes

 lorenzen-ulrike@web.de

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch / German, English





11.11.2021

10:00 - 17:00 Uhr

Tanz, Musik, Gespräch, Fashion /
Dance, Music, Talk, Fashion

Discover India - Wonderful Northeast & Kerala

Entdecken Sie Indien - Wunderbarer Nordosten & Kerala

Der Nordosten Indiens bietet eine Vielzahl einzigartiger Erlebnisse, darunter Outdoor-Aktivitäten, Wassersport, Tierwelt, Golfspielen, Flusskreuzfahrten. Im Rahmen der Tourismusförderung von Nordosten wird die Rock-Fusion-Band „Summersalt“ auftreten.

Kerala ist eines der beliebtesten Reiseziele Indiens mit tollem Klima, ruhigen Stränden und Küstenabschnitten, üppigen Bergstationen und exotischer Tierwelt. Der National Geographic Traveler hat Kerala zu einem der 50 Reiseziele des Lebens gewählt.

Northeast India offers a multitude of unique experiences that include outdoor activities, water sports, wildlife, golfing, river cruises. As part of tourism promotion of NE India, a rock-fusion band, 'Summersalt' will also be performing.

Kerala is one of India's top tourist destinations with equable climate, serene beaches, tranquil stretches of backwaters, lush hill stations and exotic wildlife. The National Geographic Traveler has selected Kerala as one of the 50 destinations of a lifetime.

 *Generalkonsulat der Republik Indien
Hamburg, Zamans East India Travel
Odyssey (ZEITO), Mercury Travels*

 *Physisches Event / Physical event*

 *Generalkonsulat der Republik Indien
in Hamburg, Kohlhöfen 21,
20355 Hamburg*

 *Ja / Yes*

 *com.hamburg@mea.gov.in*

 *Frei / Free*

 *Englisch / English*

11.11.2021

14:15 - 16:00 Uhr

Vortrag / Presentation

Beitrag Europäischer Gelehrter in der Dokumentation Indischer Sprachen

Contribution of European Scholars
in Documenting Indian Languages

Eine Sprache ist nicht nur ein primäres Kommunikationsmittel, sondern sie konstituiert Elemente einer Zivilisation und drückt die soziokulturellen Werte, Traditionen und Identität der Menschen aus. Europäische Gelehrte begannen bereits im 16. Jahrhundert mit der Dokumentation indischer Sprachen, verfassten Grammatiken und Wörterbücher und leisteten einen wichtigen Beitrag. In diesem Vortrag werden wir eine aufschlussreiche Diskussion zu diesem Thema u.a. mit Prof. Bhatia, Syracuse University, USA führen.

Language is not merely a primary communication tool but it constitutes elements of civilisation and expresses the socio-cultural norms, values, traditions, and identity of people. European scholars began documenting Indian languages already in the 16th Century and wrote grammars and dictionaries, which is an enormously important contribution to Indian languages. In this talk, we will have a deeply insightful discussion on this topic i. a. with Prof. Tej Bhatia, Syracuse University, USA.

 *Universität Hamburg/ Abteilung für
Kultur und Geschichte Indiens und
Tibets*

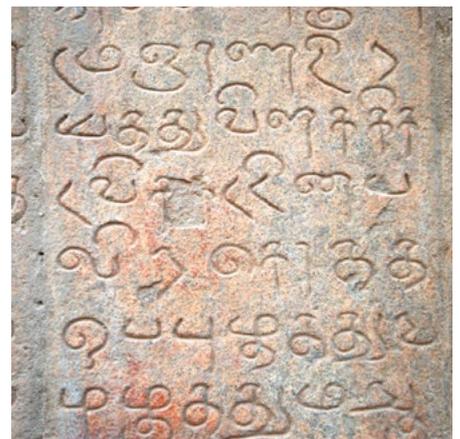
 *Digitales Event / Digital event*

 *Nein / No*

 *ram.prasad.bhatt@uni-hamburg.de*

 *Frei / Free*

 *Englisch / English*





11.11.2021 15:00 - 16:30 Uhr

Gespräch, Vortrag /
Talk, Presentation

Anforderungen des Lieferkettengesetzes am Beispiel des Tee-Handles

Requirements of the Supply Chain Law on the Example of Tea Trade

Assam ist die größte Teeanbauregion der Welt. Hamburg ist die europäische Metropole für den Teehandel und Umschlagplatz des beliebten Getränks. Am Beispiel des Tees werden in der Podiumsdiskussion mit Fachleuten aus Indien und Deutschland die Anforderungen des Lieferkettengesetzes diskutiert.

Assam is the largest tea region in the world. Hamburg is the most important European trade metropolis of the famous beverage. By example of the tea trade, the requirements of supply chain law will be discussed by experts from India and Germany.

 Mandelzweig Projekthilfe e.V.,
SPD-Bürgerschaftsfraktion,
Dr. Sven Tode MdHB

 Hybrides Event (digital und physisch)
/ Hybrid event format (digital and physical)

 Rathaus Hamburg,
Rathausmarkt 1, 20095 Hamburg

 Nein / No

 kontakt@mandelzweig-projekthilfe.de

 Frei / Free

 Englisch / English



11.11.2021 17:00 - 18:30 Uhr

Konferenz /
Conference

Vom Teebusch zur Tasse – Transparenz im Teehandel

From Tea Bush to Cup –
Transparency in Tea Trade

Teegenuss ohne bitteren Nachgeschmack erfordert einen fairen Umgang mit Mensch und Natur. Hamburg, die Teehauptstadt Europas, ist Hauptumschlagsplatz für in Europa gehandelte Tees, von denen fast ein Drittel aus Indien bezogen wird. In die Lieferkette sind verschiedenste Akteur*innen involviert, die aber in sehr unterschiedlichem Ausmaß profitieren. Wir wollen mit Stakeholdern entlang der Lieferkette diskutieren, wer welchen Beitrag leisten kann, um einen fairen Teehandel zu ermöglichen.

To thoroughly enjoy a cup of tea without any bitter aftertaste it needs fairness towards people and nature. Hamburg is the tea capital of Europe, one third of the tea is imported from India. Along the supply chain, various stakeholders are involved, but their share of profit greatly varies. Together, we discuss the extent to which we can contribute to ensure tea trade is fair to all concerned.

 Rosa Luxemburg Stiftung Hamburg,
Projektwerkstatt, Gesellschaft für
kreative Ökonomie mbH

 Digitales Event / Digital event

 Ja / Yes

 anmeldung@rls-hamburg.de

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch / German, English



12.11.2021 11:30 - 17:00 Uhr

Konferenz /
Conference

11. Hanseatic India Colloquium: Infektionskrankheit COVID-19 und Erkenntnisse

11th Hanseatic India Colloquium
Infectious disease COVID-19 and
lessons learnt

Der Fokus dieser medizin- und gesundheitsorientierten Konferenz liegt auf der jüngsten Covid-19 Pandemie und den gewonnenen Erkenntnissen, insbesondere die Entwicklungen von Impfstoffen, Therapien und die Folgen auf den Stoffwechsel. Das elfte Hanseatic India Colloquium wird unterstützt durch Hamburg Invest, Biocrates AG und ELGA Biotech.

The focus of this medicine and healthcare-oriented conference is on the recent Covid-19 pandemic and the lessons learnt, especially the development of vaccines, therapy and long term effects on metabolism. The eleventh Hanseatic India Colloquium is supported by Hamburg Invest, Biocrates AG and ELGA Biotech.

 Hanseatic India Forum e.V.

 Hybrides Event (digital und physisch)
/ Hybrid event format (digital and physical)

 Generalkonsulat der Republik Indien
in Hamburg, Kohlhöfen 21,
20355 Hamburg

 Ja / Yes

 am@elgabiotech.com

 Frei / Free

 Englisch / English



12.11.2021 15:00 - 19:30 Uhr

Führung / Guided Tour

Spiritual Yatra. Indisches Leben in Hamburg. Eine Weltreise in Hamburg

Spiritual Yatra. Indian Life in Hamburg. A guided tour in Hamburg

Hamburg ist eine Stadt, die vielen Menschen unterschiedlicher Herkunft eine Heimat bietet. Die kulturelle Vielfalt wahrnehmen, globale Dimensionen im Lokalen erkennen und interkulturelle Begegnungen ermöglichen, Perspektivwechsel einüben: das möchte die Weltreisen in Hamburg „Tour“. Auf dieser geführten Tour werden wir Einblicke in die Vielfalt indischen Lebens in Hamburg gewinnen u.a. mit dem Besuch eines Sikh-Gurdwaras und eines Hindu-Tempels.

Hamburg is a city of diversity. Perceiving the cultural plurality, discovering global dimensions in local contexts, enabling cultural encounters and venturing into change of perspectives: this is the idea of "World Tours in Hamburg". We will have the chance to visit a Sikh Gurdwara and a Hindu Temple and discover some of the Indian life in Hamburg together.

Zentrum für Mission und Ökumene. Nordkirche weltweit

Physisches Event / Physical event

Treffpunkt vor Generator Hostel am Hauptbahnhof

Nein / No

ines.behrends@ked.nordkirche.de

10,00 / 5,00 ermäßigt

Deutsch / German

12.11.2021 18:00 - 20:00 Uhr

Tanz, Musik, Gespräch / Dance, Music, Talk

Gemeinsamkeiten und Unterschiede im Leben zwischen Indien und Deutschland

Similarities and Differences in Life between India and Germany

Wir laden Sie ein zu einem interaktiven Gespräch über die unterschiedlichen Kulturen in Deutschland und Indien und die damit verbundenen Herausforderungen im alltäglichen Leben.

We invite you to an interactive discussion about the different cultures in Germany and India, and the challenges these differences pose in daily life.

Zentralrat der Inder in Hamburg e.V.

Physisches Event / Physical event

Lenzsiedlung e.V., Julius-Vosseler-Str. 193, 22527 Hamburg

Ja / Yes

info.zentralrat-inder-hamburg@gmx.de

Frei / Free

Deutsch, Englisch, Hindi / German, English, Hindi



Legende:

Besonderheiten

Veranstalter

Event-Format

Veranstaltungsort

Barrierefreiheit

Anmeldung

Eintritt

Sprache

Veranstaltungen mit dieser Markierung wurden gefördert von der Behörde für Kultur und Medien



12.11.2021 18:15 - 19:15 Uhr

Vortrag, Yoga / Presentation, Yoga

Yoga Vortrag - Shiv Kumar Joshi

Lecture on Yoga - Shiv Kumar Joshi
Was ist Yoga? Unter welchen Umständen soll man Yoga machen? Erläuterung von Patanjali Sutras (Verse in Sanskrit, die die Yoga Philosophie enthalten).

Shiv Kumar Joshi ist in Indien aufgewachsen und lebt in Hannover. Er praktiziert seit vielen Jahren Yoga und hat eine eigene Yoga-Schule.

What is yoga? Under what circumstances should one do yoga? Explanation of Patanjali Sutras (verses in Sanskrit containing the yoga philosophy). Shiv Kumar Joshi grew up in India and lives in Hanover. He has been practising yoga for many years and has his own yoga school.

Bitte den Nachweis wegen 2G in elektronischer oder Papierform mitbringen.

Shiv Kumar Joshi (shivyog - Authentic Yoga)

Physisches Event / Physical event

Horner Freiheit e.V., Am Gojenboom 46, 22111 Hamburg

Nein / No

Frei / Free

Deutsch / German

12.11.2021

18:30 Uhr

Ausstellung, Vortrag /
Exhibition, Presentation

Die Wichtigkeit von Ayurveda in und nach Covid-19

Relevance of Ayurveda in and post Covid-19

Ayurveda ist eines der ältesten ganzheitlichen Systeme der Naturmedizin, dessen Grundsätze sich über Jahrtausende hinweg bewährt haben. Während die moderne Wissenschaft um eine Lösung für COVID-19 ringt, hilft die ayurvedische Behandlung nicht nur bei der Genesung, sondern auch bei der Bewältigung der Nachwirkungen von COVID-19. Lernen Sie mit Dr. Priyanka Chorge, Ayurveda-Ärztin und Gründerin von Ayuryogalaya in Hamburg, wie Sie auf natürliche Weise Ihre Immunität stärken können - sowohl körperlich als auch geistig, nach Infektionen wie COVID-19.

Ayurveda is one of the oldest holistic natural medicine systems, with strong principles sustained over thousands of years. While modern science is struggling to find a solution for COVID-19, ayurvedic treatment is helping not only to recover but also to address the after-effects of COVID-19. Join Dr. Priyanka Chorge, an Ayurveda doctor and founder of Ayuryogalaya, Hamburg, to learn about how to naturally boost one's immunity - both physical and mental, in the wake of infections such as COVID-19.

 Ayuryogalaya, Hamburg

 Hybrides Event (digital und physisch) / Hybrid event format (digital and physical)

 Zentralbibliothek,
Hühnerposten 1, 20097 Hamburg

 Ja / Yes

 ayuryogalaya@gmail.com

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch / German, English



12.11.2021

19:15 - 20:15 Uhr

Gespräch, Vortrag / Talk, Presentation

Waldlandschaften in Indien und Deutschland – Rupert Joshi

Forest Landscapes in India and Germany - Rupert Joshi

Ich sehe den Wald vor lauter Bäumen nicht mehr... Nach dem Vortrag haben Sie garantiert den Durchblick! Sowohl Deutschland als auch Indien sind sehr walddreiche Länder, die beide in ihrer Vegetation und Tierwelt sehr unterschiedlich sind. Wie können beide Nationen im Zeichen des Klimawandels und des Ressourcenmangels voneinander nachhaltig profitieren?

I can't see the wood for the trees... After the lecture you will definitely have a clear view! Both Germany and India are very densely forested countries, both very different in their vegetation and wildlife. How can both nations benefit from each other sustainably in the face of climate change and resource scarcity?

 Bitte den Nachweis wegen 2G in elektronischer oder Papierform mitbringen.

 Rupert Joshi

 Physisches Event / Physical event

 Horner Freiheit e.V.,
Am Gojenboom 46, 22111 Hamburg

 Nein / No

 Frei / Free

 Deutsch / German

13.11.2021

12:00 - 15:00 Uhr

Tanz, Musik, Vortrag /
Dance, Music, Presentation

Jugendkultur -Talkshow des ZiH

Youth Culture - Talkshow of the ZiH

Worüber spricht die deutsche und indische Jugend? Das Bildungssystem in der Corona-Pandemie, Bildung, Demokratie, Freiheit, Beteiligungsrechte, LGBT, etc. Diskutiert mit uns!

What do German and Indian youths talk about? The education system during the Corona pandemic, education, democracy, freedom, participation rights, LGBT, etc. Discuss with us!

 Zentralrat der Inder in Hamburg e.V.

 Physisches Event / Physical event

 Lenzsiedlung e.V.,
Julius-Vosseler-Str. 193,
22527 Hamburg

 Ja / Yes

 info.zentralrat-inder-hamburg@gmx.de

 Frei / Free

 Deutsch, Englisch, Hindi /
German, English, Hindi



13.11.2021

14:00 - 16:00 Uhr

Gespräch, Vortrag /
Talk, Presentation

Friedensarbeit durch Dialog in Indien. Ein interreligiöses Podium.

Building Peace through Dialogue in India. An interreligious panel.

Der in Indien oft gehörte Slogan „Einheit in Vielfalt“ spiegelt die ungeheure kulturelle, sprachliche und religiöse Diversität wider. Die im Alltag gelebte friedliche Koexistenz kennt allerdings Grenzen und zeigt zunehmend Risse. Soziale Konflikte werden schnell religiös aufgeladen und instrumentalisiert. Daher ist der interreligiöse Dialog auch in Indien ein Weg, den religiösen Spannungen zu begegnen und Brücken der Verständigung zu bauen.

“Unity in Diversity” is an often cited slogan in India. It reflects the immense cultural, linguistic and religious diversity on the subcontinent. Yet the peaceful coexistence, as it is practiced in common daily life, knows some particular social boundaries and shows growing cracks between the different communities. Social conflicts are easily religiously loaded. That is why interreligious dialogue is an important way to bridge the growing gaps and preserve communal harmony.

 Zentrum für Mission und Ökumene.
Nordkirche weltweit

 s.markovic@nordkirche-weltweit.de

 Digitales Event / Digital event

 Frei / Free

 Ja / Yes

 Englisch / English

Welcome to Hamburg, our home!

We connect the world across oceans – and we connect India with the world. Our vessels call nine Indian ports for more than a century and 12 of our 128 worldwide services are touching India. Namaste – and Moin Moin!



Hapag-Lloyd



www.hapag-lloyd.com



Sport

09.11.2021 19:00 - 20:00 Uhr

Meditation

Friedensmeditation

Peace Meditation

Ruhe und Frieden findest du nicht in der äußeren Welt. Mithilfe einer Atemübung führen wir den Geist in die Gegenwart und erlangen einen leichteren Einstieg in eine geführte Meditation für einen ruhigen Geist und inneren Frieden. Jeder ist willkommen.

You cannot find peace and calmness in the outer world. With the help of a breathing technique, we lead the mind into the present and gain an easier entry into a guided meditation for a calm mind and inner peace. Everyone is welcome.

Art of Living Germany e. V.

Digitales Event / Digital event

Ja / Yes

hamburg@artofliving.de

Frei / Free

Deutsch / German

11.11.2021 19:00 - 20:00 Uhr

Meditation

Meditation – Eine Reise nach Innen

Meditation – Going within

Die Welt um uns herum ist laut und schnell. Wir sind ständig erreichbar und der Geist ist immer präsent und gefordert. Wann hast du das letzte Mal Zeit nur für dich selbst gehabt? Gönn dir eine Pause - eine Stunde nur für dich! Schließe die Augen, folge den Anweisungen und lass dich überraschen.

The world around us is loud and fast. We are always available and our mind is always present and active. When did you last take time just for yourself? Give yourself a break - an hour just for you! Close your eyes, follow the instructions and see what will happen.

Art of Living Germany e. V.

Digitales Event / Digital event

Ja / Yes

hamburg@artofliving.de

Frei / Free

Deutsch, Englisch / German, English



13.11.2021 / 10:00 - 12:30 Uhr

Workshop, Yoga

Authentisches Yoga Seminar – Shiv Kumar Joshi und Rupert Joshi

Authentic Yoga Seminar – Shiv Kumar Joshi and Rupert Joshi

In diesem Yoga-Seminar werden Sie erfahren, wie Yoga seit tausenden von Jahren in Gurukul in Indien praktiziert wird. Es werden die Asanas (Körperhaltungen) und Pranayam (Atemtechniken) vermittelt und deren Namen und Wirkungen erläutert. Es wird eine individuelle Sequenz von Übungen zusammengestellt, die Sie in Ihrem Alltag auch allein ausüben können, um zu körperlicher Stabilität und geistiger Ruhe zu gelangen.

In this yoga seminar, you will learn how yoga has been practiced for thousands of years in Gurukul in India. The asanas (postures) and pranayam (breathing techniques) will be taught and their names and effects explained. An individual sequence of exercises will be put together that you can also practise on your own in your everyday life to achieve physical stability and mental peace.

Bitte 2G-Nachweis mitbringen/ Please bring your 2G certificate.

Shiv Kumar Joshi - shivyog - Authentic Yoga

Physisches Event / Physical event

Horner Freiheit e.V., Am Gojenboom 46, 22111 Hamburg

info@shivyog.de

Frei / Free

Deutsch / German

13.11.2021 11:00 - 14:00 Uhr

Turnier / Tournament

Interkulturelles Hockeyturnier

Intercultural Hockey Tournament

Hockey ist Indiens Nationalsportart. Und Hamburg ist die Hockeyhauptstadt Deutschlands. Was liegt also näher, als Hockey zu spielen!?

Der SC Victoria organisiert im Rahmen der India Week Hamburg 2021 in Kooperation mit dem Punjab HC Hamburg ein Herren-Hockeyturnier mit Revanche-Feeling, konnte die indische Nationalmannschaft die Deutsche im Spiel um die Bronzemedaille in Tokio doch besiegen. Aber auch Speisen und Getränke werden nicht zu kurz kommen.

Hockey is India's national sport and Hamburg is Germany's hockey capital - so what could be more natural than playing hockey!?

As part of India Week Hamburg 2021, SC Victoria is organising a men's hockey tournament with a revenge feeling in cooperation with Punjab HC Hamburg, as the Indian national team defeated the German team in the bronze medal match in Tokyo.

Food and drinks for fans and players will make this a perfect afternoon.

SC Victoria Hamburg, Hockey-Abteilung

Physisches Event / Physical event

Hockeyplatz des SC Victoria Hamburg, Lokstedter Steindamm 72, 22529 Hamburg

Ja / Yes

Frei / Free

Deutsch, Englisch / German, English



CHEMICALS MARKETING. HAMBURG. INDIA. WORLDWIDE.



CHEMICALS



CROP PROTECTION



PHARMA



CROP NUTRITION



As a family-owned company, HELM stands for fairness, reliability, supreme quality standards as well as the protection of people and the environment. Our know-how and local presence make us the ideal partner for:

- **International Marketing** • **Distribution** • **Logistics** • **Production**
- **Project Development** • **Scientific and Technical Services**

HELM secures access to the world's key markets through its specific regional knowledge and subsidiaries, sales offices and participations all around the world – we are one of the world's leading marketing companies for:

- **Chemicals** • **Pharma** • **Crop Protection** • **Crop Nutrition**

Established in India since 1974

HELM AG

Nordkanalstrasse 28 • 20097 Hamburg • Germany
Phone: +49 40 23 75 0 • Fax: +49 40 23 75 18 45
info@helimag.com • www.helimag.com



Veranstalterinnen und Veranstalter

AHK Indien/Indo-German Chamber of Commerce

Maker Tower ‚E‘
1st floor Cuffe Parade, Mumbai
4000 05 India
Tel.: +91 22 / 66 65 21 21
www.indien.ahk.de

Aparna S. Nair

aparnasnr.art@gmail.com

Arbeitsstelle Weitblick

Max-Zelck-Str. 1
22459 Hamburg
Tel.: +49 40 / 55 82 20 21 5
www.arbeitsstelle-weitblick.de

Art of Living Germany e. V.

www.artofliving.org

AuthenTikka Restaurant

Schäferkampsallee 41
20357 Hamburg
www.authentikka.de

AWO Landesverband Hamburg e.V.

Witthöfftstr. 5-7, 22041 Hamburg
www.awo-aktiv-hamburg.de

Ayuryogalaya

www.ayuryogalaya.com

Behörde für Kultur und Medien

Hohe Bleichen 22
20354 Hamburg
Tel.: +49 40 / 42824-273
www.hamburg.de/bkm

Bochasanwasi Shri

Akshar-Purushottam Swaminarayan Sanstha (BAPS) gGmbH

bapsgermany.hamburg@gmail.com
www.baps.org

Bücherhalle Altona

Ottenser Hauptstraße 10
22765 Hamburg
www.buecherhallen.de

Bücherhallen, Zentralbibliothek

Hühnerposten 1, 20097 Hamburg
www.buecherhallen.de

Büro für Kultur- und Medienprojekte gGmbH

www.kinderkulturkarawane.de

Christoph Faulhaber

info@christophfaulhaber.de

Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY, Fraunhofer-Einrichtung für Additive Produktionstechnologien (Fraunhofer IAPT)

Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY, Notkestraße 85
22607 Hamburg
Tel.: +49 40 / 89 98 0
www.desy.de

Digital City Science, Hafencity Universität Hamburg

Henning-Voscherau-Platz 1
20457 Hamburg
www.hcu-hamburg.de/research/digital-city-science/

DJV Bhangra

Tel.: +49 152 / 27 02 94 21
www.djv-bhangra.de

FICCI Federation of Indian Chambers of Commerce & Industry

www.ficci.in

Friedrich Naumann Foundation For Freedom

Regional Office South Asia 6, USO House, USO Road Special International Area New Delhi 110067
Tel.: +91 11 / 41 68 81 49
www.fnfsouthasia.org

Galerie Melike Bilir

Admiralitätstraße 71
20459 Hamburg
Tel.: +49 172 / 71 65 77 6
www.melikebilir.com

Gemeinsam für Hamburg e.V.

Hammer Steindamm 62
20535 Hamburg
Tel.: +49 40 / 51 90 14 62
www.gemeinsam-fuer-hamburg.de

Generalkonsulat der Republik Indien/ Consulate General of India

Kohlhöfen 21
20355 Hamburg
Tel.: +49 40 / 33 80 36
www.cgihamburg.gov.in

German Institute for Global and Area Studies (GIGA)

Neuer Jungfernstieg 21
20354 Hamburg
Tel.: +49 40 / 42 82 55 93
www.giga-hamburg.de

German-Indian Round Table (GIRT) Hamburg

Schwarzenbergstraße 95
21073 Hamburg
Tel.: +49 40 / 42 87 83 77 6
www.girt-hamburg.de

GINSEP German-Indian Startup Exchange Programme c/o Bundesverband Deutsche Startups e.V.

Schiffbauerdamm 40
10117 Berlin
www.ginsep.com

Goethe Zentrum Hyderabad

<https://hyderabad.german.in/>

Goliathwatch e.V.

Nernstweg 32-34
22765 Hamburg
www.goliathwatch.de

Hamburg Repräsentanz Mumbai

Maker Tower ‚E‘, 1st floor Cuffe Parade, Mumbai 4000 05 India
Tel.: +91 22 / 66 65 21 50
www.hamburgmumbai.com

Hamburger Deutsch-Indische Gesellschaft e.V.

www.dighh.de

Handelskammer Hamburg

Adolphsplatz 1
20457 Hamburg
Tel.: +49 36 / 13 81 38
www.hk24.de

Hanseatic India Forum e.V.

Baumschulenweg 26
22609 Hamburg
www.hif-hamburg.de

**HIW Hamburg Invest
Wirtschaftsförderungs-
gesellschaft mbH**

Wexstraße 7
20355 Hamburg
Tel.: +49 40 / 22 70 19 47 5
www.hamburg-invest.com

**Hyper Cultural Passenger
(HyCP) e.V.**

HyCP Veddel Space
Sieldeich 36, 20539 Hamburg
www.hyperculturalpassengers.org

Indian Business Forum Hamburg

Hemmingstedter Weg 10
22607 Hamburg
Tel.: +49 172 / 42 27 30 9
www.ibf-hamburg.de

**Indian Festival Committee
Hamburg e. V.**

www.facebook.com/ifchamburgev

**Kalamitra - Zentrum für
klassischen indischen Tanz,
Hamburg**

Estedeich 107
21129 Hamburg
www.bharatanatyam.de

**Kampnagel – Zentrum für
schönere Künste**

Jarrestraße 20
22303 Hamburg
Tel.: +49 40 / 27 09 49 60
www.kampnagel.de

KinderKinder e.V.

Tel.: +49 40 / 29 99 11 37
www.kinderkinder.de

Kinemathek Hamburg

Kalkhof 7
Hamburg, 20354
Tel.: +49 40 / 34 23 53
www.metropoliskino.de

**Künstler*innenhaus
Wendenstrasse e.V.**

Wendenstrasse 45b-c
20097 Hamburg
Tel.: +49 172 / 44 06 22 3
www.wendenstrasse.org

Künstlerhaus FRISE

Arnoldstr. 26-30
22765 Hamburg
Tel.: +49 40 / 41 62 33 97
www.frise.de

Kurzfilm Agentur Hamburg

Bodenstedtstr. 16
22765 Hamburg
Tel.: +49 40 / 39 10 63 22
www.shortfilm.com

Mandelzweig Projekthilfe e.V.

Tanzschule Hädrich
Am Wall 23
21073 Hamburg,
Tel.: +49 176 / 17 27 67 21
www.mandelzweig-projekthilfe.de

Mercury Travels Ltd.

Papenhuderstasse 36
22087 Hamburg
www.mercurytravels.co.in

Nisha Karad

anshart@outlook.com

**OAV - German Asia-Pacific
Business Association**

Bleichenbrücke 9
20354 Hamburg
Tel.: +49 40 / 35 75 59 16
www.oav.de

OBERFETT

Billrothstrasse 67
22767 Hamburg
Tel.: +49 171 / 12 70 68 9
www.oberfett.de

**Patengemeinschaft für Kinder in
Indien e.V.**

Ligusterweg 21c
22609 Hamburg
Tel.: +49 40 / 86 62 48 84
www.patengemeinschaft.de

Prakruthi Kolay

Märkerweg 39 a
22455 Hamburg
Tel.: +49 151 / 63 07 69 66
Tel.: +49 176 / 42 21 83 13
www.narthanam.de

**Projektwerkstatt, Gesellschaft für
kreative Ökonomie mbH**

www.projektwerkstatt.com

PwC GmbH

Friedrichstraße 14
70174 Stuttgart
Tel.: +49 711 / 25 03 41 10 5
www.pwc.de

Robin Hinsch

www.robinhinsch.com

Rosa Luxemburg Stiftung Hamburg

Alstertor 20
20095 Hamburg
Tel.: +49 40 / 28 00 37 05
<https://hamburg.rosalux.de>

SAN SEA RAI e.V.

Fuhlsbüttler Str. 737
22337 Hamburg
Tel.: +49 40 / 71 64 13 09
www.sanserai.de

Saurabh Narang

Südring 72
51647 Gummersbach
Tel.: +49 176 / 29 18 04 96
www.saurabhnarang.com

**SC Victoria Hamburg,
Hockey-Abteilung**

Lokstedter Steindamm 72
22529 Hamburg
Tel.: +49 40 / 54 70 99 30
Tel.: +49 40 / 55 24 44 8
www.SC-Victoria.de

Senatskanzlei Hamburg

Hermannstraße 15
20095 Hamburg
Tel.: +49 40 / 42 83 12 37 7
www.indiaweek.hamburg.de

Shiv Kumar Joshi

Stephansplatz 2A
30171 Hannover
Tel.: +49 511 / 32 54 55
www.shivyog.de

**SPD-Bürgerschaftsfraktion,
Abgeordnetenbüro Barmbek,
Dr. Sven Tode, MdHB**

[www.spd-fraktion-hamburg.de/
startseite.html](http://www.spd-fraktion-hamburg.de/startseite.html)

Sri Hindu Mandir Hindu Tempel

Eiffestraße 424
20537 Hamburg

Stadtteilschule Wilhelmsburg

Perlstieg 1
21107 Hamburg

Stephanskirche Schenefeld

Hauptstr. 39
22869 Schenefeld
Tel.: +49 40 / 83 01 96 43
www.stephanskirche-schenefeld.de

Susanne Ross
Wiesengrund 15
24327 Nessendorf
Tel.: +49 152 / 03 85 04 98

Taj Mahal Restaurant
Große Str. 15
22926 Ahrensburg
Tel.: +49 4102 888888
www.taj-mahal-ahrensburg.de

Technische Universität Hamburg
Am Schwarzenberg-Campus 4
21097 Hamburg
www.tuhh.de

Theater das Zimmer
Washingtonallee 42
22111 Hamburg
Tel.: +49 40 / 65 99 11 68
www.theater-das-zimmer.de

Thomas Schlottmann
Arnoldstr. 26-30
22765 Hamburg
Tel.: +49 40 / 39 90 33 12
t.schlottmann@frise.de

Ulf Ludzuweit
Emil-Specht-Allee 4
21521 Aumühle
www.ludzuweit.de

**Ulrike Syha, Dramatikerin
und Übersetzerin**
+49 / 1775663048

**Universität Hamburg, Abteilung
für Kultur und Geschichte Indiens
und Tibet**
Alsterterrasse 1
20354 Hamburg
Tel.: +49 40 / 42 83 83 38 8
www.aai.uni-hamburg.de/indtib.
html

Vandana M . Puthanveetil
tanz.vandana@gmx.de

Westwerk
Admiralitätstr. 74
20459 Hamburg
www.westwerk.org

Woods Art Institute
Golfstraße 5,
21465 Wentorf bei Hamburg
woodsartinstitute.com

**WTSH – Wirtschaftsförderung
und Technologietransfer
Schleswig-Holstein GmbH**
Lorentzendamm 24
24103 Kiel
Tel.: +49 431 / 66666863
www.wtsh.de

**Zamans EastIndia Travel Odyssey
(ZEITO)**
www.zeito.dk

**Zentralrat der Inder
in Hamburg e.V.**
Waterblöckenwiese 66
22143 Hamburg
www.ifh.hamburg

**Zentrum für Mission und
Ökumene. Nordkirche weltweit**
Agathe-Lasch-Weg 16
Tel.: +49 40 / 88 18 12 23
www.nordkirche-weltweit.de

Zukunft Irular e.V.
Stadtbahnstraße 86
22393 Hamburg
Tel.: +49 173 / 24 19 85 6
www.zukunft-irular.de

Impressum

Herausgeber

Freie und Hansestadt Hamburg, Senatskanzlei

Redaktion

Julie-Ann Tai Shiraishi, Koordinationsstelle India Week Hamburg,
Senatskanzlei – Staatsamt

Bildnachweise

S. 1, 5, 6, 10, 26, 36, 42: Senatskanzlei

S. 23: Vibha Galhotra, Rechts: Souvik Bhattacharjee, Vibha Galhotra

S. 9, rechts / 11, rechts / 16, links / 18, mitte / 22, links unten / 28, rechts / 29, rechts
/ 30 rechts / 31, mitte / 32, mitte / 34, links / 41: Shutterstock.com

Gestaltung

Sibylle Bauhaus, 2021

Für sämtliche Angaben zu den Veranstaltungen sind die jeweiligen Veranstalter verantwortlich. Die Redaktion hat sich geringfügige Änderungen und Kürzungen an den Veranstaltungstexten vorbehalten. Änderungen am Programm oder bei den Veranstaltungsmodalitäten sind auch nach Redaktionsschluss noch möglich. Informationen erhalten Sie unter den angegebenen Adressen.

Aktuelle Infos finden Sie unter www.indiaweek.hamburg.de.

Die verwendeten Fotos wurden von den Veranstaltern honorarfrei zur Verfügung gestellt, die Prüfung der Veröffentlichungsrechte liegt bei den Veranstaltern. Sollten wir Urheber vergessen haben, bitten wir diese, sich zu melden.

Moin und Namaste!

Die India Week Hamburg, die vom 8. – 14. November 2021 bereits zum neunten Mal stattfindet, präsentiert mit ihren rund 70 Veranstaltungen spannende Einblicke in die zeitgenössische Kultur und Gesellschaft des Subkontinents. Dabei werden aktuelle Trends ebenso sichtbar, wie die vielfältigen wirtschaftlichen, politischen und kulturellen Verbindungen zwischen der Hansestadt und der größten Demokratie der Welt.

Begeben Sie sich auf eine Entdeckungsreise der langjährigen Freundschaft zwischen Hamburg und Indien, bestaunen Sie gemeinsame Kunst- und Kulturprojekte der Gegenwart und gestalten Sie eine nachhaltige und vielversprechende Partnerschaft von morgen mit!

➤ **Mehr Informationen und weitere Termine unter**
www.indiaweek.hamburg.de



Hamburg